

EL CARRILET

Núm. 66 SETEMBRE 1995 225 Pta.

Exclòs Préstec

F.C. Cristinenc



Aro, C.E.



**ARO I CRISTINENC COMENCEN LA
COMPETICIÓ AMB OPTIMISME**
proposta de recuperació de l'església vella de Fanals



Descans tercera edat. Assistència mèdico-sanitària. Ideal per a curtes i llargues estades.
Convalescències. Cures de repòs. Jardins amplis. Equip mèdic especialitzat.

RESIDÈNCIA GERIÀTRICA «SANT MARTÍ»

C/. Dr. Vilaseca, 39 - Tels. 65 08 07 - 65 15 57
17251 CALONGE - Costa Brava (Girona) España

CRISTALUM, S. L.



ACRISTALLAMENTS i
FUSTERIA D'ALUMINI EN GENERAL

Crta. Sta. Cristina, s/n. - Tel. 81 82 15 - Fax 81 61 63
17250 PLATJA D'ARO (Girona)

Estem a les acaballes d'un estiu atípic. El balanç de la temporada ja el farem més endavant, ara per ara ens falten dades. Tot i això, el que si es pot dir, el que s'adivina i fa temps que es ve copsant és una mena de tendència, una progressiva presa de consciència que s'ha d'anar cap a un canvi qualitatiu de l'oferta turística.

Primer són els *profetes* que *criden en el desert* i que ningú no els escolta...sembla.

Però passat el temps, quan el predicador ja ha emmudit, cansats, comença a sorgir, lenta però inexorablement, la veu del poble, la consciència ciutadana, una mentalització col·lectiva que de mica en mica va prenent entitat i força. Aquests moviments socials, sovint de sobtada i fins i tot sorprenent aparició, tenen sempre abans una lenta i oculta gestació i acabem adonant-nos que no era tan estèril el discurs d'aquells profetes.

El polític hàbil no cal que s'avanci en el temps, no cal que s'imposi, només cal que estigui atent a aquestes tendències i sàpiga aprofitar l'onada pujant al carro en el moment oportú, que sàpiga fer-se ressò del que vol el poble.

Hi ha indicis d'aquest canvi qualitatiu:

- D'aquest estiu ens consta una millora en l'atenció al client. Ja no només es fa servir paper per embolicar una compra, també s'hi comença a posar un somriure i una frase amable.

- La Campanya per Bòsnia ha trobat un suport inesperat en el difícil teixit social de les nostres poblacions.

- El grup ecologista *Nereo* segueix endavant, amb un bon recolzament, amb el seu projecte medi-ambiental.

- L'Associació d'Empresaris fa un seriós intent de consolidació amb una visió clara d'aquestes noves tendències i amb idees realistes de futur.

- L'acondicionament de la masia de can Bas s'està tractant dins aquesta mateixa òptica de respecte als valors històrics.

- L'església de Fanals d'Amunt i la seva recuperació poc a poc va obrint-se pas en el complex entrellat de les institucions i convertint-se per a molts en senyera d'una nova sensibilitat i d'una oferta turística amb més futur.

Encetem en aquest número un diàleg i unes propostes per anar avançant en aquest moviment de presa de consciència de que l'únic camí és la millora de l'oferta amb un canvi dràstic cap als valors culturals i medi ambientals, un moviment jove però que emergeix amb força.

COLLECTIU DE REDACCIÓ: Cecilio Blanco, Josep Mir, Pere Barreda, Joaquim Hornos, Hermínia Esteve.

COLLABORADORS: Alfons Tauler, Consol Patón, Ignasi Puig, Montserrat Félez, Carina Farreras, Grup Parroquial Els Joves i Miguel Laguna.

DISSENY: Grup Graf.

FOTO PORTADA: Susanna Padilla i A. Tauler.

FOTOS: Joaquim Hornos, Foto-Flash, Susanna Padilla.

REDACCIÓ: Avda. de la Platja, s/n. (antiga Creu Roja)

CASTELL D'ARO

ADMINISTRACIÓ, SUBSCRIPCIONS i PUBLICITAT: EL CARRILET, edicions i publicitat, S.L. - Tels. 82 06 84 / 82 64 19 - Fax 82 64 19 - Apartat 107 - 17250 PLATJA D'ARO.

DIPÒSIT LEGAL: GI-292-87 - Grup Cultural "EL CARRILET" - Apartat 107 - 17250 PLATJA D'ARO

IMPRESSIÓ i FOTOCOMPOSICIÓ: GRAFICOLOR - Carrer Barcelona, 82 - 17820 BANYOLES

Preu subscripció anual (11 números): 2.500 PTA.

Membre de l'ASSOCIACIÓ CATALANA DE PREMSA COMARCAL EL CARRILET no es fa responsable necessàriament de l'opinió que expressin els articles signats. Es permet la reproducció total o parcial dels articles, esmentant-ne la procedència.

1 PORTADA

4 TEMA DEL MES

Optimisme a Aro i Cristinenc. Futbol.

8 POLÍTICA

Opinen els partits: La seguretat ciutadana durant l'estiu 95. Castell-Platja d'Aro.

10 REPORTATGE

L'església de Fanals d'Amunt. Una proposta de recuperació.

12 CULTURA

La terra dels druides d'or.

13 SANITAT

Què ho fa que encara hi ha qui fuma?

14 ENTITATS

ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS DE CASTELL-PLATJA D'ARO i S'AGARÓ.

La Festa Major de Platja d'Aro i el tancament al tràfic de la carretera.

15 COMERÇ I TURISME

ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS DE CASTELL-PLATJA D'ARO i S'AGARÓ.

Retalls de premsa.

16 CRÒNICA

18 EL SAFAREIG

20 L'APARADOR

Activitat d'estiu.

23 ESGLÉSIA

S'acaba un estiu ple d'activitats. Els joves.

24 LLIBRES

26 REPORTATGE

La Vall d'Aro en pro de Bòsnia.

26 VAGÓ CORREU

27 CASA DE LA VILA

Santa Cristina d'Aro: Plens, comissions i petits comentaris.

28 AGENDA

30 VAGÓ DE CUA

Demografia. Calendari-refranyer de setembre.



OPTIMISME A ARO I CRISTINENC

Futbol

No tot és el Barça en el món del futbol a Catalunya. La gran afecció que hi ha a aquest esport al país fa que els equips proliferin a tot arreu i cadascun, des del Barça fins al més modest equip de barriada té els seus fidels seguidors de la tarda o el matí de diumenge.

A casa nostra tenim una gran diversitat d'equips en diferents categories que permeten als apassionats d'aquest esport gaudir d'un ampli ventall de possibilitats quan a nivell de joc i espectacle: un ex-segona divisió, el Palamós, un tercera divisió, el Guíxols, un primera regional, l'Aro i dos segones el Cristinenc i el Vilartagues. I això sense comptar que des de la Vall d'Aro es pot plantar al Camp Nou en prou feines hora i mitja. Futbol de tots els nivells i per a tots els gustos en una àrea demogràfica tan atapeïda futbolísticament i que s'ha de repartir un públic i un mercat publicitari limitat. Precisament, aquest entusiasme ha portat a la tragèdia viscuda pel Palamós de passar directament a tercera divisió després d'haver militat tants anys a la categoria d'argent del futbol espanyol. Calen molts recursos per sostenir un pressupost tan important que una àrea demogràfica tan petita té molt difícil de poder absorbir.

Aquest és el principal obstacle que el diferents clubs es troben cada temporada. Tot i això, l'estrena del campionat va acompanyat d'un munt d'il·lusions i nous projectes, guanyar, mantenir o no perdre la categoria en són els principals però sense perdre de vista que el més important és el fet de facilitar l'accès a l'esport a tots els nivells dels joves.



El juvenil de l'Aro, C.E., pedrera del primer equip.



Aro Cultural i Esportiva

Després d'haver assolit la temporada passada el vuitè lloc de la classificació de la primera categoria regional, lloc amb el qual es complien sobradament els objectius marcats a l'inici de la competició, el primer equip de l'Aro ja és a punt per començar la seva setena temporada consecutiva a la primera categoria regional.

Però mentrestant, en aquest impas d'estiu, el club ha aprofitat per fer una assemblea per tal de renovar la junta directiva, assemblea que tot i repetir-se per manca de socis disposats a rellevar als directius que han portat el club en els darrers quatre anys, finalment l'antiga Junta Directiva ha renovat al complet amb Marc Masó al capdavant.

El club compta actualment amb uns dos-cents socis dels tres-cents que havia arribat a tenir i el pressupost fixat per aquesta temporada és el mateix de l'any passat: 11 milions de pta. dels quals, 4 se'ls emporta la fitxa dels jugadors i entrenador del primer equip i la resta, la majoria, serveixen per finançar el futbol de categories inferiors que són les que formen a la mainada i proveeixen el primer equip.

La recaptació d'aquests 11 milions no resulta fàcil perquè les taquilles del camp aporten una quantitat ben minsa al pressupost (amb una assistència mitjana de 100-150 espectadors per partit no es poden fer miracles) i els, en prou feines, 200 socis tampoc deixen un gran capital a les arques del club el qual es veu obligat a complementar els ingressos organitzant rifes, balls de Carnaval (la subvenció de l'Ajuntament consisteix en la cessió de part de la festa amb els seus corresponents ingressos) i explotant el bar del camp. En els darrers anys, però, s'ha trobat una nova fórmula de financiació més d'acord amb l'activitat del club i que, a més, contenta al sector professional turístic: l'organització de torneigs que permeten als equips participants combinar la competició amb les vacances al municipi.

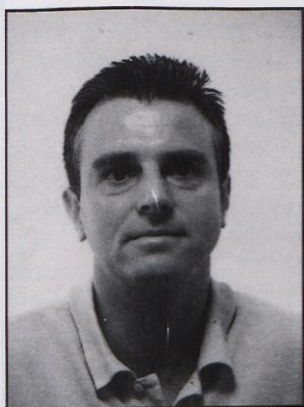
Pel que respecta a les instal·lacions, l'Aro continua jugant en el camp de terra tot i que l'Ajuntament entrant i per boca de la nova regidora d'esports i joventut Loli González, ha promès al club no solament que sembraran

gespa a l'actual terreny de joc en el plaç d'un any, sinó que a més es comprarien uns terrenys del voltant per tal d'habilitar-los per a un altre camp de terra com alternativa. La tresoreria de l'Ajuntament deu anar més sanejada que la de l'Aro..., l'any vinent per aquestes dates ho comprovarem.

A l'inrevés d'altres clubs de futbol de les nostres contrades, l'Aro ha anat escalant posicions molt a poc a poc: 11 anys per assolir la segona regional, sis més per arribar a la primera regional, però mai ha perdut la categoria. Ara, la setena temporada a la primera regional coincideix amb els 25 anys de l'entitat, motiu suficient per intentar aconseguir la millor classificació de la història del club i, perquè no, un altre pas endavant amb un nou ascens de categoria.

Pel que fa a la competició que ara s'enceta, la directiva del club ha confeccionat una plantilla en la línia dels darrers anys: jugadors joves procedents dels pobles del voltant. Un equip que en els amistosos de pre-temporada disputats fins al moment, fa entreveure que l'aspiració de millorar el vuitè lloc de la passada temporada és a l'abast.

Així com el primer equip del club ha anat endavant poc a poc però mai enrere, el futbol base de l'entitat també és un reflex d'aquesta trajectòria tal i com es pot observar en els jugadors que componen la plantilla del primer equip: el nombre d'equips no ha crescut mai espectacularment ni tot de cop. Però cada vegada que la demanda ho ha aconsellat, s'han anat creant nous equips fins arribar a l'actualitat en què per la temporada que comencem, participaran en competicions oficials un equip juvenil, un cadet, un infantil, dos alevins, dos benjamins i un pre-benjamí que, juntament amb el primer equip, suposen un total de prop de 170 jugadors.



L'ENTRENADOR: SISCU GARCIA

Els canvis a la plantilla de l'Aro han arribat també al lloc d'entrenador. Siscu Garcia ha reprès el relleu deixat per Xavi Giró. Arriba al Camp d'Esports de Castell d'Aro amb el bagatge d'una bona classificació del seu

anterior equip, el Vilartagues, que arribà a jugar la promoció d'ascens a primera regional tot i no haver-ho aconseguit finalment. El seu treball ja ha començat a despertar interès i expectatives de fer quelcom important aquesta temporada.

A quins equips has estat anteriorment com a jugador i entrenador?

Al futbol base del Guíxols, juvenil del Girona i als primers equips de l'Olot, Guíxols, Palafrugell i Crispinenc. Com a entrenador serà la segona experiència ja que vaig debutar la passada temporada amb el Vilartagues a segona

La plantilla del primer equip de futbol de l'Aro 1995-96

NOM	EDAT	TEMP. A L'EQUIP	PROCEDÈNCIA
DANI MASÓ	19	2	Futbol base
CARLES SALA	25	4	C.F. Palafrugell (format Aro)
JOEL SABATER	24	6	Futbol base Aro
ALBERTO DIAZ	22	5	Futbol base Aro
ANGEL M. PARDO	25	5	A.D. Guíxols
IGNASI RUIZ	23	3	U.E. Calonge
CARLES TURA	20	3	Futbol base Aro
JOSE M. LOPEZ	23	4	C.F. Palamós B
HECTOR CUBERO	19	2	F.C. Crispinenc (juvenils)
JOSEP VERGELI	19	2	E.F. Sant Feliu (juvenils)
XAVIER GIRÓ	26	4	C.F. Pals
ALBERT RUBAU	20	1	C.F. L'Estartit
PATRICIO RODRIGUEZ / PATRI	19	1	U.E. Vilartagues
JOSE J. RODRIGUEZ / XIQUI	23	1	U.E. Vilartagues
JUAN JOSÉ ANGUITA	19	1	U.E. Vilartagues
CARLES VAZQUEZ	20	1	U.E. Vilartagues
NARCÍS PUIG	19	2	E.F. Sant Feliu (juvenil)
MANOLO SEGURA	26	1	C.F. Vidreres
SANTI TARIFA	20	2	Futbol base Aro
RUBÉN MARTI	19	2	F.C. Crispinenc (juvenils)
Entrenador:			
FRANCISCO GARCIA / SISCO	32	1	U.E. Vilartagues
VALERIANO PEREZ (SEGON)	26	4	Ex-jugador

regional. Vàrem quedar segons i vàrem perdre la promoció d'ascens a primera regional.

Com ha estat que has fitxat per l'Aro?

Em varen venir a buscar i, com que coneixia bona part dels jugadors i també a la directiva ja que la passada temporada havíem parlat de la possibilitat de jugar amb l'Aro, doncs aquest any em varen convèncer i he acceptat.

La directiva de l'Aro t'ha marcat algun objectiu com mantenir la categoria, quedar dels primers o ésser campions?

En cap moment m'han exigit una classificació determinada. Només volen que l'equip jugui bé al futbol i que hi hagi bon ambient a la plantilla. Si juguem bé, els resultats seran positius, jugadors, tècnics, directius i públic disfrutarem i potser aconseguirem que vingui més gent al camp.

Amb els entrenaments i partits amistosos disputats fins al moment, quines possibilitats li veus a l'equip?

Tot i la joventut de l'equip, alguns jugadors ja porten fins i tot sis anys jugant a primera regional. D'altres han jugat en categories més altes i alguns dels juvenils incorporats l'any passat s'han adaptat molt bé. Els reforços han vingut gairebé tots de segona regional però tenen qualitat de sobres per jugar a primera. Crec que hem aconseguit un bon equip i que complirem el que deia abans: jugar bé i així guanyarem partits i si en guanyem molts, anirem dels primers.

F. C. Crispinenc

Com ja és tradicional, la temporada futbolística a Santa Cristina d'Aro comença amb el Torneig Samaranch. Aquest any es celebrava la X edició. Els directius van creure convenient, aprofitant la presència del sr. Samaranch, fer la presentació





de tots els equips.

Quan va acabar el partit que disputaven els juvenils, van desfilat els jugadors i entrenadors sota l'atenta mirada dels presents. La desfilada va anar encapçalada per banderes de Catalunya, Santa Cristina, l'Olímpica i la del Cristinenc.

El partit que van disputar els juvenils del Cristinenc contra els juvenils de categoria nacional del Viloví, va acabar amb el resultat de 0-3 a favor de l'equip visitant, clarament superior als locals.

En acabar el partit dels juvenils i la presentació, va començar el partit que enfrontava el Cristinenc, de segona regional, i el Guíxols, de tercera divisió nacional. Aquests dos equips estrenen categoria aquesta temporada. El Cristinenc, tot i que ja havia començat la temporada, es presentava davant la seva afició amb un partit molt difícil on no hi havia res a perdre però sí molt a guanyar. El partit va acabar amb una clara victòria del Guíxols, 3-10 va ser el marcador final.

Els seguidors del Cristinenc van tenir una nova oportunitat de veure el seu equip jugant contra un rival de la seva mateixa categoria, el Jafrà, en el *Torneig Trias Fargas*. El partit, que va acabar amb victòria visitant per 0-1 ens va deixar veure com l'equip encara no ha agafat el nivell físic adequat i com a conseqüència, el joc és més lent que el que seria de desitjar. L'entrenador, Josep Rius, ens ho va confirmar en una petita entrevista que li vam realitzar en acabar el partit i que tot seguit reproduïm:

Havent disputat ja alguns partits de la pretemporada, com veu l'equip per fer front a la lliga?

És molt aviat per fer balanç doncs els jugadors encara no han agafat el to físic per tal de jugar amb la rapidesa que desitjo. Han fet coses interessants combinades amb altres de desesperants. No obstant, estic molt il·lusionat.

Quins objectius s'ha marcat per la temporada 95-96 que comença el proper 10 de setembre?

Som novells a la categoria i, en principi, podem pagar la inexperiència. Això ho sabem i aquest coneixement ens ha de fer treballar amb humilitat però també amb intensitat. En principi, l'objectiu primordial que ens ha

marcat la Junta Directiva és la de consolidar la categoria. Els quatre o cinc primers partits de la lliga ens faran veure, però, els objectius de forma més clara.

Hem vist cares noves. Quins són els nous fitxatges? D'on provenen?

A la pre-temporada totes les plantilles presenten novetats. Això no vol dir que els fitxatges estiguin tots tancats, alguns jugadors estan en període de prova. Cal dir, però, que la base serà la de la temporada anterior amb tres o quatre novetats per equilibrar les baixes i reforçar les línies. En principi no puc ésser més explícit.

Ens pot dir qui ha marxat almenys?

Sí, i tant. Han causat baixa el porter Ciro que ha fitxat pel Girona i també Francesc Guitart que s'ha retirat de la pràctica activa per passar a la banqueta com a entrenador del Pals. Aprofito per desitjar molta sort a ambdós en la seva nova etapa.

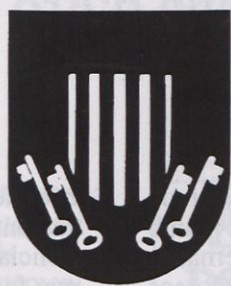
Amb quins col·laboradors comptarà aquesta temporada?

En principi tinc la sort de comptar amb en Josep Ribas que es farà càrrec de la preparació física de l'equip. Com a massagista i utiler hi haurà Jesús Garcia i Rafa López. Pel que fa al delegat de l'equip encara és un lloc que no ha estat designat. Desitjo comptar també amb la plena col·laboració de la Junta Directiva i, el més important, amb el públic de casa nostra.

Moltes gràcies i sort per a aquesta temporada que està a punt de començar.

**Alfons Tauler
Consol Patón**

SANTA CRISTINA D'ARO



ZONA RESIDENCIAL

LA VALL, EL MAR i LA MUNTANYA

MAR

FRANC

LA MILLOR PELL AL MILLOR PREU

Ctra. a Sant Feliu, 22 - PLATJA D'ARO

OPINEN ELS PARTITS:

Castell-Platja d'Aro



La Junta de Seguretat Local celebrada el 16 de juny d'enguany amb l'assistència de l'alcalde, el governador civil i comandaments de Mossos d'Esquadra, Guàrdia Civil, Policia Nacional i Policia Local van plantejar el Pla de Seguretat Ciutadana de l'estiu de 1995.

Davant la impossibilitat de poder comptar amb els reforços dels Mossos d'Esquadra com vàrem tenir l'any passat degut a la prioritat d'enguany en la vigilància i prevenció d'incendis i a resultes de l'acord entre Govern Civil i Generalitat, s'ha reforçat -tot i que mínimament- la dotació de la Guàrdia Civil.

La planificació de la temporada s'ha fet per objectius amb el propòsit de treure la màxima rendibilitat del contingent de cossos policials disponibles. Les denúncies ciutadanes s'han compartit entre la Guàrdia Civil i la Policia Local com és habitual, però guanyant en coordinació quan hi ha hagut detinguts i canalitzant aquest servei cap a la Guàrdia Civil.

L'acció preventiva a l'inici de l'estiu a fi d'evitar l'assentament de grups de magribins que pressumptament cometen furts al descuit, robatoris en apartaments i estrebades, s'ha demostrat força efectiva.

S'ha incrementat la vigilància al carrer tant per part de la Policia Local com per part de la Guàrdia Civil així

com les patrulles amb cotxe pels carrers i urbanitzacions. Com a novetat hem tingut la patrulla de Policia Local en bicicleta que s'ha mostrat eficaç pel que fa a furts, que han tingut una notable minoració, i la venda ambulat a les platges.

Els aldarulls de la vida nocturna han baixat en relació als anys anteriors degut en part a la davallada de la concurrència, si bé s'han incrementat perillosament les agressions gratuïtes i indiscriminades de grups de caps rapats els quals cal erradicar de soca rel per tots els mitjans legals.

Hem tingut en conjunt, tal vegada un dels millors estius quant a la seguretat dels darrers anys, si bé això, als que tenim la responsabilitat de governar, no ens ha de fer caure en el cofoisme sinó que ens ha d'esperonar a prosperar constantment en un dels serveis que és bàsic tant per a la nostra població com per al turisme que ens visita.

Convençuts que el que ens motiva és la superació de totes les carències que resten per resoldre, volem donar el nostre agraïment pel que s'hagi pogut millorar, en primer lloc a la col·laboració ciutadana, Mossos d'Esquadra, Policia Nacional, jutges i molt especialment a la nostra Policia Local i a la Guàrdia Civil que han demostrat un esperit de sacrifici, un afany de servei i una professionalitat encomiable.

Desitjo subscriure'm a la revista **EL CARRILET**

Nom i cognoms _____

Adreça _____

Població _____

SIGNATURA

DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Data _____

Nom i cognoms _____

CODI COMPTE CLIENT			
Entitat	Oficina	D.C.	Núm. de compte

Banc / Caixa _____

Sucursal _____

Senyors, agrairia que, amb càrrec al meu compte, paguin fins nova ordre els rebuts presentats per la revista **EL CARRILET Edicions i Publicitat, S.L.**

SIGNATURA

LA SEGURETAT CIUTADANA DURANT L'ESTIU 95

**I.C.
verds**

La situació de la seguretat ciutadana, lluny de l'optimisme, presenta un panorama lamentable i esgarrifós. Ens trobem davant d'un fracàs absolutament rotund de l'equip de govern de Convergència i Unió i, sobretot, davant

d'un fracàs de l'alcalde Giraut, a tres bandes:

El sr. Alcalde, amb una absoluta inconsciència, s'ha dormit als llorers i ha confiat en el recolzament del seu partit, ha pecat d'omissió i no ha fet res per garantir la seguretat ciutadana. El sr. Alcalde, d'una manera inconscient, ha pensat que el seu partit el recolzaria i li enviaria els mossos d'esquadra. I això no ha estat així, el seu propi partit l'ha abandonat. Abans era diputat provincial, i ara? Per tant, per culpa seva, de la seva irresponsabilitat ens quedem sense mossos i desprotegits. Suposem hi confiava tant que ni s'ho deu creure.

El sr. Alcalde ha fracassat també amb el Governador Civil. On són els reforços de Policia Nacional que Platja d'Aro tenia quan governàvem els d'Iniciativa? on són aquells reforços importants de Guàrdia Civil que teníem els estius?. Això va acabar amb els Jocs Olímpics i ja mai més han tornat. El sr. Alcalde, no ha sabut negociar amb el Governador socialista uns reforços que permetessin mantenir la seguretat ciutadana al municipi.

En una tercera banda, ha fracassat l'Alcalde Giraut - en la gestió política de la Policia Local, la plantilla s'ha reduït dràsticament, de més de quaranta agents quan governava Iniciativa a menys de trenta amb Convergència i Unió; ja no es contracten auxiliars d'estiu que tan bé resultaven, ni al 93 ni ara, és clar, ja vindran mossos a solucionar-ho, doncs no! i ara què? Ara l'alcalde fa que els policies treballin dotze hores al dia i això és manca de previsió i incapacitat absoluta i definitiva. Quan al tema dels reforços de Policia Nacional, Guàrdia Civil i Mossos fracassen, cal pensar en mitjans propis, la policia municipal, però no, en aquest no hi confia l'alcalde, els té desmotivats, desprofessionalitzats i aburrits; pots ser pensa que ara fent-los treballar dotze hores diàries solucionarà el problema quan fa anys que els nega a anar a l'Escola de Policia; els policies que el govern d'Iniciativa havia professionalitzat i fet arribar tan amunt, amb un important sacrifici polític, és clar, vostè sr. alcalde els vols esborrar del mapa

El grup d'Iniciativa per Catalunya té el màxim interès en fer constar que no dubta de la professionalitat de Mossos, Polícies Nacionals i Municipals i dels Guàrdia Civils, lluny de tot això els té una gran estima com a cossos professionals i ben disposats. Però quan la política falla poca cosa poden fer els policies. Estem ben segurs que fan el que poden.

PSC

Per fer una valoració real sobre la seguretat ciutadana cal recollir, analitzar i comparar la Policia Local actual amb l'entorn, el passat i el futur de llur tasca. Mirant enrere, la Policia Local gaudia del reforç els mesos d'estiu de la Policia

Nacional que, conjuntament amb la Guàrdia Civil i la Policia Local portaven a terme tasques de vigilància, prevenció i seguretat.

Els anys 92-93 no teníem cap reforç degut a que les forces estaven destinades a protegir la seguretat de les Olimpíades de Barcelona i l'Expo de Sevilla. El 1994 tinguérem els reforços dels Mossos d'Esquadra els mesos d'estiu però el 95 no n'hem pogut disposar perquè, segons fonts consultades, sembla que no hi havia suficient pressupost per part de la Generalitat de Catalunya.

La plantilla actual de la nostra Policia Local la componen 32 persones. Tenint en compte que en els darrers anys han causat baixa per diferents raons 9 agents i, a més, dels 4 caporals en servei 1 està destinat junt amb 1 agent a tasques de brigada fiscal, és fàcil deduir que durant l'estiu estem mancats de personal.

Els reforços d'estiu per aquest estiu es nodreixen de la pròpia plantilla dedicant-hi més hores de treball, constatant el fet de 1391 atestats fets per la nostra Policia per 800 de la Guàrdia Civil des de primer d'any fins al 20 d'agost i tenint en compte que la secretaria és portada per la mateixa Policia (burocràcia interna i externa amb part diari d'incidències i corresponent arxiu, part paral·lel d'anomalies, destrosses o deteriorament del patrimoni i mobiliari urbà) entenem que les forces de Policia s'haurien d'incrementar els mesos d'estiu.

No s'ha detectat cap increment de comerç i consum d'estupefaents, si actuacions aïllades de bretolades i agresions personals controlades a temps, increment de queixes per sorolls de bars, discoteques, extractors d'aire i de deixalles. Disminuint els furtus a les platges degut al control i vigilància portada a terme per voluntaris de la nostra Policia que fa torns de 10 hores a jornada partida diurna.

El grup dels Socialistes de Catalunya volem fer constar la manca de vigilància motoritzada arreu del municipi i al mateix temps l'absència de la barca municipal de vigilància costanera que s'aprofitava per vigilància, control i neteja de les nostres platges i cales. Manifestem que l'actual equip de govern no té una aplicació adient, ni previsió ni cap planificació en matèria de seguretat ciutadana i protecció civil en prevenció d'incendis o inundacions.

Emplacem des d'aquest mitjà informatiu a que Convergència i Unió concreti, i expliqui detalladament quines mesures de prevenció pensa portar a terme pel bé del nostre municipi.

L'ESGLÉSIA DE FANALS D'AMUNT

Una proposta de recuperació

Els mitjans de premsa local som l'esglaó més proper al ciutadà, amb un contacte tan intens que gairebé es confon l'exercici de la informació amb el de la ciutadania i aquest tret és el que ens diferencia d'altres mitjans d'abast territorial més extens. És per això que moltes vegades, a més d'informar sobre temes cassolans també plantejem propostes, ja siguin pròpies o dels nostres lectors i ciutadans per tal d'ajudar a millorar el nostre municipi.

Aquest és el cas que volem plantejar en les ratlles que segueixen, concretament sobre l'estat de l'ermita romànica de Fanals d'Amunt. Aquest és un tema que ens preocupa perquè la possibilitat que aquest monument arquitectònic es perdi per runa definitiva, cada dia es fa més patent i l'antiga església és, a més, un símbol -de ben segur el més important- dels orígens de Fanals i Platja d'Aro. Perquè Platja d'Aro no nasqué del no res com s'ha volgut fer veure en aquests anys de desenvolupament turístic i econòmic sinó que és un esglaó més de la història del poble que començà dalt a Fanals d'Amunt, vers els segles IX-X amb la repoblació de la zona recuperada als musulmans, constituint al voltant de l'església romànica de Santa Maria de Fanals d'Amunt (que ja es troba documentada l'any 968) el primer nucli poblat de tot el municipi. En successives etapes i com molts pobles de la costa, el nucli urbà s'anà desplaçant cap al pla, a Fanals d'Aro entorn el segle XVI i definitivament a Platja d'Aro a finals del segle XIX i principis del XX.

La nostra preocupació entorn aquest tema no es traduí solament en un article i una portada que donava el toc

d'alarma (El Carrilet, maig de 1993) sinó que s'intentà contactar amb el propietari sr. Veray i l'Ajuntament per tal que les dues parts es posessin d'acord: l'una per vendre i l'altre per comprar. Fins i tot, sabedors de les dificultats econòmiques de l'Ajuntament, suggerírem que l'operació es realitzés mitjançant la permuta d'alguna de les diverses parcel·les que el consistori té en venda per tot el municipi. No sabem ben bé quin grau de converses hi ha hagut entre ambdues parts però l'antiga església continua igual o pitjor. Plantejat el tema a l'alcalde Joan Giraut, ens demanà una proposta de reutilització de la vella església per tal de rendibilitzar la seva hipotètica adquisició i reforçar les raons de compra del vell edifici.

La recuperació d'un edifici tan emblemàtic de la història del poble, a part del valor arquitectònic de l'ermita d'estil romànic llombard, ja és motiu més que suficient que justifica que l'edifici sigui de tot el poble de Castell-Platja d'Aro per mica de sensibilitat històrica que es tingui.

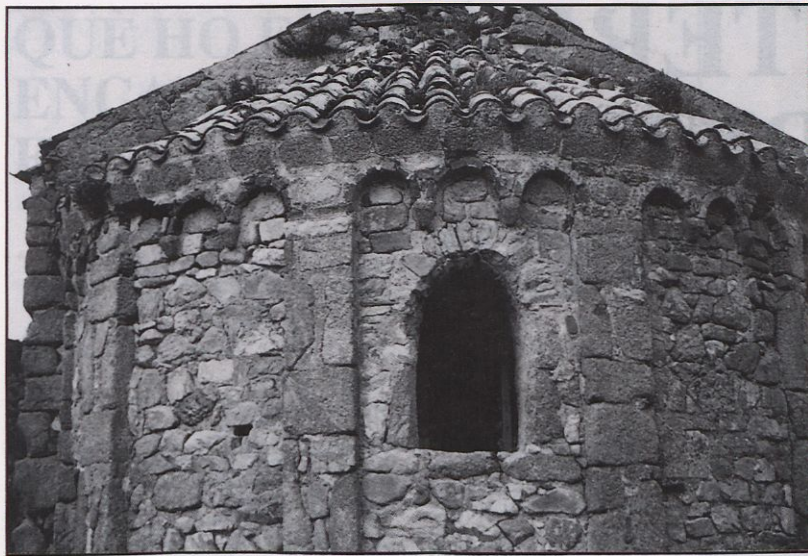
Però tot i que la situació excessivament allunyada del nucli urbà i un accés dificultós no permet gaire alternatives d'utilització, proposem a l'Ajuntament una solució que és, en realitat, un apartat més d'un projecte més ampli i important. No cal contemplar el retorn al culte del que fou el primer temple del municipi, ni la Parròquia ni el Bisbat ho acceptarien perquè ja es va tancar l'ermita del Mas Ros que donava servei religiós a la zona. Descartem també la proposta que temps enrere s'havia fet de que es convertís en la residència del príncep Felip i les Infantes

durant les seves estades a la comarca; molt possiblement impediria o dificultaria que els veïns gaudissin de l'edifici per evidents raons de seguretat.

Un recurs per explotar: les rutes per a excursions.

D'ençà fa anys que es vénen buscant nous reclams per oferir al turisme que no siguin els habituals de la platja, les cales, el sol i el mar amb la finalitat d'ampliar la nostra oferta i allargar la temporada. I malgrat que els hem tingut sempre al voltant i els nostres visitants han apreciat, no hem sabut potenciar, planificar, protegir i promocionar els recursos naturals del nostre entorn interior: la vall, la muntanya, la xarxa de camins i el nostre patrimoni monumental, tanmateix tan important com el nostre litoral. És una assignatura senzilla, però que encara tenim pendent d'aprovar.

La nostra proposta de recuperació i reutilització de l'antiga església de Santa Maria de Fanals d'Amunt és contemplada dins un projecte de reordenació, millora i adequació dels nostres camins per tal de configurar unes rutes bàsiques per a fer excursions de caire cultural per tot el municipi recolzades i complementades amb una adequada informació de cada una de les masies, paratges d'interès natural i monuments repartits per les rutes d'excursió. D'altra banda, el municipi no compta amb cap Museu ni exposició permanent il·lustrativa del seu passat i el seu present. Aquest fet donaria peu a constituir petites exposicions temàtiques en diferents edificis protagonistes del que s'estaria mostrant al visitant com a exposició teòrica del que és la ruta a emprendre. És evident que



tenim una sèrie d'edificis infrautilitzats i aquesta combinació excursió-mini museu ajudaria a treure'n profit, no tan sols de l'església de Fanals d'Amunt sinó d'edificis com la torre de defensa de can Bas, el castell de Benedormiens o l'Ajuntament vell de Castell d'Aro, l'antiga estació del tren, algun dels edificis-monuments del Passeig, per esmentar els més importants.

Les rutes en qüestió serien les següents:

-Ruta de les masies fortificades. El punt de partida estaria ubicat a la masia de can Bas i més concretament a la seva torre de defensa. La torre podria ser la seu d'una exposició monogràfica il·lustrativa de les característiques i el dispositiu de defensa dels masos de l'edat mitjana en els casos d'atacs dels pirates, fins i tot intentant reproduir a la mateixa torre els trets i elements bàsics d'aquestes petites fortaleses per tal de donar a conèixer la vida a les masies que més endavant es trobaran camí de Castell d'Aro: can Dausà, can Pouplana, cal Rei, can Riembau i Mas Candell.

El següent pas seria l'adequació del camí vell de Fanals a Castell d'Aro, amb zones de descans, ajardinament, informació de les característiques de cadascuna de les masies que apareixen pel camí fins a arribar a Castell; igualment caldria fer amb la ruta de tronada, el Camí Ral, amb informació sobre les característiques del Mas Riembau i el Mas Candell.

-Castell d'Aro. És el centre d'atracció principal de l'excursió anterior. La visita del nucli antic del poble hauria d'estar comple-

mentada amb una exposició permanent bé al mateix Castell de Benedormiens, bé a l'antic Ajuntament entorn l'origen del castell, la història del poble i la vida de pagès (algú ja ha mostrat interès per iniciar una recollida d'estrís antics del treball en el camp) dels antics habitants de Castell d'Aro.

-La Ruta de la Costa, centrada en l'encant del Camí de Ronda que va de Platja d'Aro fins a Torre Valentina. El punt de partida informatiu podria ésser algun dels monuments del Passeig que allotgés una exposició sobre les característiques del litoral i tot el món animal i vegetal que l'habita.

-S'Agaró. Una altra de les visites imprescindibles al municipi centrada en el Camí de Ronda i les construccions de la urbanització, principalment les degudes a l'arquitecte Masó. Tan sols caldria adaptar algun edifici per tal de donar a conèixer als visitants la curta però intensa història d'aquest petit però important nucli residencial. Donada la modernitat de l'indret, els documents gràfics són abundants i no ha de representar cap problema recopilar material per a la instal·lació d'un petit museu sobre la història de S'Agaró.

El paper de l'església vella de Fanals d'Amunt.

-Fanals i la muntanya seria la ruta d'una altra excursió que permetria al visitant endinsar-se en els estreps de les Gavarres i entrar en la zona on l'actual Platja d'Aro començà la seva vida com a col·lectivitat humana. Cal utilitzar el camí vell de Fanals que es troba just a la dreta

abans de començar la pujada al Mas Nou i que permetria arribar fins a l'església, agafant la desviació que hi ha just abans d'arribar a Can Tirans, per reprendre després el camí que passa per can Perot, can Moner, i la visita als monuments prehistòrics de la zona: la cova o dolmen de les Perdius, el menhir del Mas Ros i ja no diem el de Belliu perquè és amagat en el jardí d'un xalet particular. No cal dir que aquesta ruta és la que necessita un arranjament més important del camí, sobretot del que porta fins a l'església i una indicació acurada tant de la direcció a seguir com de la informació dels diferents llocs d'interès.

L'església de Fanals d'Amunt seria el punt de descans d'aquesta excursió, potser més llarga i cansada. Per tant, l'edifici es podria rehabilitar en base a dues funcions; que contingués una exposició sobre la vida dels repobladors dels segles IX-X d'aquests paratges i la història del Fanals medieval: la vida al camp i el perquè de la migració cap al pla. L'adequació d'una petita àrea de descans amb algun mini-bar en l'explanada ajudarien a fer més agradable l'excursió i convertirien l'antiga ermita romànica en el centre neuràlgic de la ruta.

Alhora, la situació de l'edifici en un paratge boscos seria adequat per tal que algun grup naturalista, per exemple *Sterna* utilitzés el local per als seus fins: observació, estudi i conservació de la fauna i flora d'aquest indret del municipi. Fins i tot, aquesta talaia natural des d'on es divisa una bona part de les Gavarres podria servir com a plataforma de vigilància del bosc per als bombers.

Aquestes rutes exposades ja han estat publicades en una guia turística de Platja d'Aro i són abastament seguides per multitud de turistes interessats en descobrir quelcom més del nostre municipi, per tant no estem parlant de fer res nou sinó de perfeccionar i millorar allò que ja tenim i de passada, aportar una raó de pes més per recuperar un edifici històric que demana a crits la seva restauració urgent.

Pere Barreda i Masó

LA TERRA DELS DRUIDES D'OR

Si tingués de descriure la Platja d'Aro, diria que és una terra costanera envoltada de menhirs, tanmateix els estreps de les Gavarres l'acaronen, tots ells farcits de pedres misteriques, indret d'antuvi dels druides. El Cavall Bernat no és sinó una bonica mostra dels dolmens marins que afloren subtilment a la nostra comprensió limitada en

la modernitat, ja malauradament lluny de les bonances ancestrals de casa nostra, els habitants d'Aro o Haro, celtas, íbers o mags, eremites i mestres.

En una època en la que la gent, que no excessivament persones, ha deixat de somniar, donar-se una volta pel reconstruït Castell de Benedormiens és tot un repte que cal agafar amb cura i

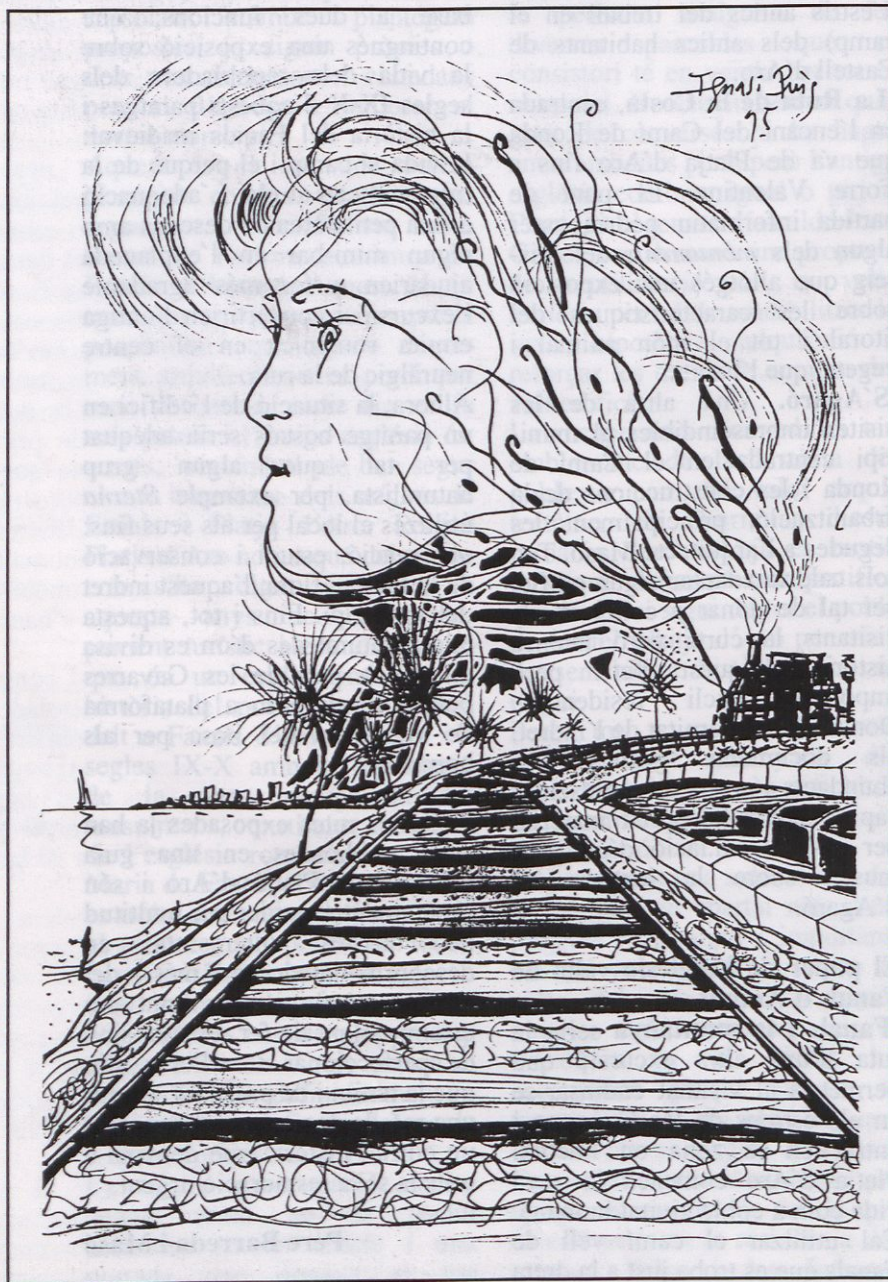
saviesa. Com enlairat en un pinacle rocós dels bons mags, aquelles parets, fonaments d'antuvi ens suggereixen descobrir l'art de la seva petja, avui dia encertadament habitat per l'art plàstic que es fa ara mateix i que hom sensible pot intuir i veure i que per molts anys duri continent i contingut.

M'agrada el passeig de pins, arbres que es respecten i monumentalitzen per arreu de la ciutat. El turista es troba a gust i el nadiu també puix aquí la vida passa magnètica, amb bona aura, com vivint en un cercle màgic, cèrcol sorrenc d'or.

Des d'aquí, Palamós és més proper via per via recta, Solius montserratí, S'Agaró i el batec d'en Masó, Sa Cova i les urbanitzacions que creixen com l'escuma en un bosc verd. Amb xiprers o llimoners dolços, Platja d'Aro ha tingut i tindrà collita bona, tanmateix el seu cercle d'influència és benefactor malgrat part intangible, etern i eteri. Els seus edificis han crescut com el temps, tant que ja fan ombra al paisatge però malgrat això existeix una harmonia que no passa, com fil rodó: incombustible que roda pel temps sense canvi en el què és substancial.

La platja és llarga i l'indret és tan màgic com el somniar bé i a gust. Cal seguir amb el ritual estival, amb el bon sol que toca i l'enlairat or de la Vall dels druides.

Ignasi Puig



QUÈ HO FA QUE ENCARA HI HA QUI FUMA?



Cal remarcar una vegada més, i tantes com faci falta, que fumar perjudica la salut del que fuma i la de les persones que hi són a prop.

Tothom n'ha rebut informació, tothom sap que perjudica greument.

Fins i tot, des dels mateixos paquets de cigarrets ens ho fan saber. Però, que ho fa que tot i així encara hi ha qui fuma?

El fumador entèn a la seva manera que està dins un grup de risc. Aquesta comprensió no sempre el motiva a fer l'esforç de passar de fumador a no fumador.

Per a moltes persones no és tan senzill: l'idea de *no serà tant...!, quan vulgui ho podré deixar* o bé *si sorgeix algun problema pel meu hàbit tabàquic, jo el resoldré al seu moment* la fantasia de ser invulnerable i d'altres arguments que tots plegats entrebanquen que es posi en marxa un procés de desenganxament.

Sembla força clar que la comprensió del problema no és suficient per a produir un canvi perquè és un afer que no es mou només en el terreny de l'intel·lecte.

Sembla que fumar compensa amb força aspectes d'estètica i també d'afectivitat, i no podem descuidar aquests camps a l'hora de muntar estratègies per deixar de fumar. En aquest sentit, caldria pensar-se en positiu sense fumar en les situacions en què habitualment fumaria. En definitiva, es tractaria d'aprendre a estar bé sense fumar.

Recomanacions per evitar les recaigudes

1. Fixeu-vos en els qui no fumen i compareu-los amb els qui encara no han deixat de fumar.
2. Si esteu amb fumadors sigueu assertius: cal dir que esteu intentant deixar-ho i demanar que no fumin a prop vostre.
3. Llenceu tots els cigarrets, cendrers i encenedors.
4. No aneu a llocs on acostumàveu a comprar cigarrets.
5. Eviteu llocs o situacions on acostumàveu a fumar.
6. Eviteu l'alcohol (reduïu l'autocontrol).
7. Descobriu altres sortides per controlar l'estrès, en comptes de fumar.
8. Féu servir estratègies per afrontar la urgència de fumar: exercicis de relaxació, respiracions profundes, distreure l'atenció sobre la urgència de fumar.
9. Feu exercici.
10. Planegeu autorecompenses per mantenir-vos sense fumar.
11. Cerqueu el suport d'altres aliats, especialment d'entre els no fumadors.
12. No penseu: *només un cigarret i prou.*

Montserrat Félez i Garriga
Infermera al consultori de Castell d'Aro



ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS DE CASTELL-PLATJA D'ARO i S'AGARÓ

La Festa Major de Platja d'Aro i el tancament al tràfic de la carretera.

Acabada la celebració de la Festa Major de Platja d'Aro i vista la polèmica suscitada pel tancament al tràfic de la carretera de Sant Feliu, veiem convenient la clarificació pública de quina ha estat l'actuació de l'Associació d'Empresaris en relació amb aquest assumpte, així com la valoració final que hi fem. Pel que fa a l'actuació de l'Associació queda reflectida suficientment en la circular que es distribuï entre la majoria dels comerciants de Platja d'Aro al començament de la Festa Major i que a continuació reproduïm:

"Davant la resolució de mantenir tancada al tràfic la carretera de Sant Feliu de l'11 al 17 del present mes d'agost amb motiu de la celebració de la Festa Major de Platja d'Aro i la implicació que en relació amb aquesta decisió s'ha fet de l'Associació d'Empresaris de Castell-Platja d'Aro i S'Agaró, em dirigeixo a vostè amb la intenció d'aclarir l'assumpte i explicar-li com s'han desenvolupat els aconteixements.

Abans de la confecció del programa, el vicepresident del Centre l'Avenir Fanalenc, s'entrevistà amb mi a instància de l'alcalde amb la petició de què la nostra Associació es manifestés en relació amb el possible tancament de la carretera de Sant feliu durant unes hores per la tarda els dies de Festa Major.

A continuació se celebrà una reunió de la Junta Directiva de l'Associació d'Empresaris en la qual es plantejà el tema. En opinió dels membres de la Junta el tancament era negatiu des d'un punt de vista comercial, al marge dels problemes que podria portar en aquesta època de l'any de màxima afluència de visitants; malgrat tot, es considerà que no ens havíem de negar al tancament de la carretera **durant hores per la tarda** tal i com ens

havien plantejat. En cap moment arribàrem a pronunciar-nos sobre la possibilitat de tancar tot el dia, senzillament perquè sobre aquest particular no se'ns havia consultat.

Trametérem una carta a l'alcalde i al President del Casino, comunicant-los que recolzàvem el tancament durant **unes hores per la tarda** i sol·licitant una millor informació sobre els aparcaments per reduir les dificultats amb les quals es trobarien els nostres visitants. La nostra sorpresa ha estat majúscula quan ens hem trobat que:

1r.- No es tanca durant unes hores al dia, sino que es tanca durant tot el dia.

2n.- Que tant per part de l'Ajuntament com del Casino s'ha malinterpretat el nostre comunicat ja que, malgrat dir que recolzàvem el tancament durant unes hores al dia, ambdues institucions diuen obertament que la decisió presa de tancar durant tot el dia compta amb el vist-i-plau de la nostra associació la qual cosa no és així.

Davant aquest fet, ens hem posat en contacte amb l'Alcalde per fer-li saber la nostra preocupació i sol·licitar-li la modificació de la decisió presa, amb vistes a aconseguir que es permeti el tràfic per la carretera de Sant Feliu durant les hores que no hi ha actes i l'aparcament durant tot el dia en les zones on sigui possible.

Atentament,
Antonio Flores González -
President"

Amb posterioritat al repartiment de la circular, una comissió de la Junta Directiva mantingué una entrevista amb l'Alcalde per manifestar-li la nostra preocupació i demanar-li no només que ordenés l'obertura al tràfic de la carretera de Sant Feliu, sinó

també que es modifiquessin i reduïssin els escenaris instal·lats amb la finalitat de que fos possible el tràfic de vehicles en la forma habitual, mantenint tancat únicament durant les hores que hi haguessin actes programats. L'alcalde accedí a les nostres peticions, tot i que no hi hagué un resultat immediat a conseqüència de la manca de mitjans municipals.

Una vegada acabada la Festa Major, es reuní la Junta Directiva de l'Associació d'Empresaris per fer una valoració del succeït. Després d'un ampli debat s'arribà a les següents conclusions:

1.- La celebració de la Festa Major és un fet inqüestionable i en el que l'Associació d'Empresaris no ha d'entrar tot i que és cert que representaria menys problemes si es fes en dates diferents a les actuals de plena i alta temporada.

2.- El tancament de la carretera ha perjudicat de forma clara i rotunda al comerç, no solament al situat en la mateixa carretera sinó també a la resta de la població i no només durant els dies de festa sinó també la setmana següent. Probablement (encara que no disposem de dades que ho corroborin) determinats establiments s'han pogut veure beneficiats, com pot ser el cas de bars i llocs de venda de gelats.

3.- Per a posteriors edicions de la Festa hauria de millorar-se la qualitat de determinades actuacions i distribuir-les per altres punts de la població: carretera de Palamós, Passeig Marítim i altres.

En qualsevol cas, considerem que el diàleg ha de ser la base en la qual s'ha d'assentar el plantejament de la Festa Major i de qualsevol altra manifestació que pugui representar un conflicte d'interessos o disparitat d'idees.

ASSOCIACIÓ D'EMPRESARIS DE CASTELL-PLATJA D'ARO i S'AGARÓ

Retalls de premsa

EL CONSUM DECEPCIONA EL COMERÇ

El consum continua en coma etílic després de la borratxera dels primers anys dels noranta. Malgrat els indicadors oficials que senyalen cert enlairament del consum privat del país, els comerciants preveuen majoritàriament atonia general. El consumidor -diuen- no s'atreveix a posar la mà a la butxaca amb l'alegria amb la que sovintejava durant la felicitat etapa de creixement econòmic que acabà en l'olímpic 1992. Paral·lelament, malgrat tot, s'ha produït un augment de la superfície comercial que l'Associació de Grans Superfícies (Ange) estima en un 15% en tota la península d'ençà 1992. Aquest increment de l'oferta, atiat per una forta expansió de poderosos distribuïdors, podria influir en la impressió general dels comerciants sobre l'animació del consum que, de produir-se, ha quedat diluïda pel major nombre d'establiments.

Deteriorament en maig i juny

Grans superfícies i petit comerç tradicional coincideixen en expressar la seva decepció per al primer semestre de l'any. S'ha detectat un deteriorament major mesurat en el descens de les vendes en el segon trimestre de l'any. Maig i juny, senyalen la majoria de comerciants, són els pitjors mesos del 95. El juliol, les rebaixes i la temporada turística -que tampoc s'està revelant tan excepcional- estan animant el clima consumidor però pocs comerciants s'atreveixen a apuntar aquest estiu com l'inici de l'enlairament de la demanda, data que ajornen a principis del proper any. Decepció d'aquesta forma en les expectatives de creixement de vendes de 1995, any que es definia com el de la consolidació de la recuperació i en el que tots els indicadors del quadre macroeconòmic espanyol, tret del consum, mostren vitalitat.

A Catalunya, a manca d'indicadors per a tota Espanya, el descens de les vendes en grans superfícies s'estimà aquest semestre en el 2,1% segons l'Institut d'Estadística de Catalunya. Dots d'Angeper a tot el territori nacional, parlen d'estancament amb algunes puntes positives, com el mes d'abril, i altres de signe clarament negatiu, com febrer i març. Poques alegríes, també, en el comerç minorista. L'informe de conjuntura de la Cambra de Comerç de Barcelona sosté que en març i abril es moderà la tendència de baixada de les vendes en el comerç detallista enregistrada els dos primers mesos de l'any. La meitat dels comerciants consultats opinen que les seves vendes han baixat respecte els mateixos mesos de 1994 i que la *marxa del negoci* va regular, sense perspectiva de variar en el futur. En comparació amb l'any anterior, només transport i hotels mostren signe positiu. *Els stocks han augmentat -senyala- i es consideren més elevats del normal en el sector tèxtil, vehicles i grans superfícies.*

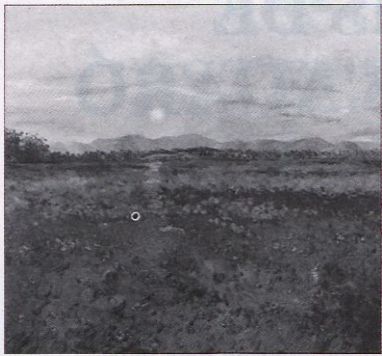
La Confederació del Comerç Català (CCC) que representa els principals gremis i l'Agrupament del Petit Botiguer, que agrupa a 80.000 comerciants de Catalunya, consideren que el consum no s'anima ni tan sols amb l'estímul dels preus finals que no han augmentat significativament envers l'any anterior. *Per igualar la facturació de 1994 cal vendre més volum que l'any passat* indica Joan Parcerisas president de l'APB. Miquel Àngel Fraile, secretari de la CCC, considera per la seva banda que la recuperació ha fregat el sector d'oci en el qual inclou viatges, restauració, hosteleria i botigues d'esport però ha passat de llarg per l'equipament de la persona (tèxtil, calçat, bellesa, joieria i complements), l'equipament de la llar i l'alimentació. *Fins i tot*

les autoescoles estan detectant la baixada del consum dels joves diu Fraile.

La despesa en alimentació, que no sol enregistrar variacions dràstiques, s'ha mantingut al mateix nivell respecte l'any anterior però s'ha hagut de repartir en una major oferta comercial. Segons Antoni Fabregat, de la Federació d'Alimentació, s'han reduït les vendes per consumidor tot i que no el volum en el sentit de que es compren articles de baix preu. *En carn, per exemple, continua la demanda de les parts menys nobles del bestiar*, indica. Malgrat tot, la compra de fruita i verdura no ha enregistrat variacions, segons el gremi.

Els establiments alimentaris han entrat en una forta competència comercial que ha provocat una agressiva política de preus. Les contínues promocions i les vendes de marques de la distribució i els anomenats productes de primer preu han absorbit en part l'increment experimentat en els preus industrials. El sector tèxtil es troba aquest mes de juliol animat per la bona marxa de les rebaixes. *Excepcionals, ja estem com en 1992 a l'inici de la crisi* anuncia Enric Pantaleoni, propietari de diversos comerços a la ciutat de Barcelona. *Per primera vegada des de llavors el consumidor compra producte per la seva qualitat i no pel seu preu*, explica. Aquesta actitud percebuda per Pantaleoni contrasta amb la de Josep Xarau, propietari de botigues situades en barris barcelonins: *no s'ha d'oblidar -avisa- que s'ha esperat a rebaixes per comprar. Fins llavors... El consumidor s'ha tornat molt exigent en preu, en la qualitat i diversitat de l'article.*

Carina Farreras
(De La Vanguardia, 19.08.95)



JAUME VIVES LLOBET

(El Pescador)

Exposició d'olis al



Castell de Benedormiens

Castell - Platja d'Aro - S'agaró (Girona)

Sala Comtessa Ermessenda

Del 2 de setembre a l'1 d'octubre de 1995

EXPOSICIONS AL CASTELL DE BENEDORMIENS

El Castell de Benedormiens de Castell d'Aro continua oferint les exposicions d'estiu. Aquest passat 27 d'agost es clausurà la de tres renombrats autors de pintura i escultura: Jacinto Ramos, un escultor que treballa el marbre de diferents tons i amb formes ondulades i humanes amb un apulcra i acurada realització; l'obra de Manu Vandereyken que és feta amb una metodologia de treball que parteix de l'alliberament i utilització de la matèria que imprimeix en els seus quadres: i les pintures de J. L. Lasala amb certa tendència cap a l'expressionisme abstracte de formes obertes i canviants.

L'alcalde Giraut i les regidores de Cultura i Benestar Social, Cati Corominas i Montserrat Barroso, van ser presents a la inauguració d'aquestes exposicions la presentació de les quals va córrer a càrrec del presentador de TV-3 Josep Puigbó, sempre vinculat al món cultural gironí. També Conxita Oliva, membre de l'Associació Internacional de Crítics d'Art era present a l'acte i va pronunciar unes paraules de recolzament i benvinguda als tres artistes de la mostra. Amablement va respondre unes preguntes a la nostra revista, comentant la seva tasca de crític d'art a nivell internacional des de 1982, la seva col.laboració amb el diari Avui i la seva passió per aquests temes.

Actualment al Castell s'hi exposen durant tot aquest setembre obres dels pintors Thomas Yvonne, Ernest Rionder, Vives i Estall.



NEREO TORNA A NETEJAR LES PLATGES

El 19 d'agost, l'organització ecologista *Nereo* va organitzar un any més la neteja de platges i fons marí de diferents llocs de la Costa Brava. A platja d'Aro s'organitzà la neteja del troç final de la Platja Gran, tocant el port. Comptant amb la col.laboració d'una cinquantena de persones entre submarinistes i voluntaris que netejaven la platja, es va dur a terme durant tot el matí una bona recollida de tota mena de brossa que any rere any embruta el nostre litoral. Es trobaren ferros, fustes, llaunes, rodes de cotxe, plàstics, burilles de cigarrets, etc. Els submarinistes duïen un sac per recollir les deixalles i la gent de la platja una bossa de paper reciclat. Tots els col.laboradors emplenaren un bon número de bosses i sacs el que evidencia el que de bo li fa aquesta neteja a la nostra costa.

A més de *Nereo* van col.laborar diferents entitats del municipi, principalment l'Ajuntament amb tots els serveis necessaris, Sport Aventure, l'Escola Municipal de Vela de Platja d'Aro, el Centre de Submarinisme de Platja d'Aro i Fotos Julian. Tots van donar els seus premis que varen ser per al col.laborador més petit (una nena de tres anys), per al de més edat., per al que més deixalla va recollir, etc. A la cloenda hi foren presents l'alcalde Joan Giraut i diversos regidors. En finalitzar el lliurament de premis, l'organitzadora de *Nereo* a Platja d'Aro, Eva Roura, va dir unes paraules d'agraïment per a tothom i va convidar a seguir tenint il.lusió per a fer aquest tipus de tasques en pro de la natura i el bé de tots.



PREVENCIÓ D'INUNDACIONS

Com cada any quan arriben aquestes dates, durant les quals està comprovat que els fenòmens meteorològics són especialment intensos, Protecció Civil difon uns consells bàsics per actuar en casos compromesos de fortes puges, situació que periòdicament passa als nostres pobles.

Les precaucions a prendre són les següents:

- No travesseu amb el vehicle guals que salvin barrancs o altres tams de carretera si estan inundats. La força de l'aigua el podia arrossegar.
- En cas de fortes pluges, circuli amb preferència per rutes principals i autopistes, moderant la velocitat.
- Si té problemes de visibilitat a causa de la pluja, aturís a la vorera senyalitzant la seva situació.
- No aparqueu ni acampeu en llits secs ni a la vora de rius o rieres per tal d'evitar ser sorpresos per una sobtada crescuda d'aigua o riada.
- Allunyeu-vos de la base dels turons per no veure's atrapat per l'aigua que discorre per les vessants i que, tot sovint arrossega fang i restes d'arbres i pedres.
- Localitzeu els punts més alts de la zona on es trobeu. Dirigiu-vos-hi en cas de possible riuada.
- Sintonitzeu les emissores de ràdio locals per estar informat sobre la possibilitat de pluges intenses o avingudes, estat de les carreteres i, en el seu cas, mesures de precaució i consells d'actuació.
- En el nostre cas, a les zones de risc d'inundació prop del Ridaura, cal preveure la possibilitat d'inundacions de soterranis, actuant en conseqüència.



Добро пожаловать на Costa Brava и города
Кастель-Плайя Д'аро и Сагаро.

От всего сердца желаем вам, чтобы ваше
пребывание здесь было приятным, чтобы вы
получили удовольствие от нашего климата,
культуры, обслуживания и наших праздников.

Пусть дружба между нашими народами будет
длительной и процветающей.

Хоан Жиро-и-Кот
Мэр городов Кастель-Плайя Д'аро и Сагаро



EL CARRILET HA EDITAT UN PLÀNOL EN RUS

El Carrilet ha publicat aquest estiu una versió en rus del plànol de Platja d'Aro amb un atirada de 15.000 exemplars conjuntament amb l'agència de viatges **Meli Tours** de Platja d'Aro, agència receptora de turisme de països de l'Est. El plànol és una edició en color del municipi de Castell-Platja d'Aro complementat amb il·lustracions de Montserrat Miquel on hi figuren les adreces d'interès públic en aquest idioma, dues rutes d'excurcions amb fotografies a color i una salutació de l'Ajuntament signada per l'alcalde Joan Giraut en rus. Tota la publicitat inclosa en aquesta edició està traduïda parcialment a l'idioma. Amb aquestes produccions **El Carrilet** obté els recursos necessaris per finançar la publicació mensual de la revista, ja que per una publicació local on el mercat és limitat, és difícil la supervivència resultant difícil de compaginar una tasca de difusió amb un marcat contingut cultural amb la rendibilitat econòmica.



APROP MEDITERRANI COMENÇA A CAMINAR

APROP-Mediterrani és l'Associació Promotora del Complex Mediambiental Mediterrani, entitat privada sense ànim de lucre, constituïda per diferents persones, empreses, entitats públiques i privades entre les que s'hi compten l'Ajuntament de Castell-Platja d'Aro, el Consell Comarcal del Baix Empordà, l'Associació *Nereo*, *Preservador del Medi Ambient*, i també han expressat el seu suport la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Girona. Els objectius de l'associació són preservar, estudiar i divulgar la natura, especialment els ecosistemes marins mediterranis, promoure acords i compromisos entre diferents entitats, empreses i persones tot aglutinant voluntaris, intencions i interessos al voltant de l'establiment del Complex Mediambiental Mediterrani al municipi de Castell-Platja d'Aro i establir una fundació privada sense ànim de lucre, que faci definitius els acords i compromisos recollits per l'associació.

Entre les activitats que organitza la principal és la de dissenyar el Complex Mediambiental projectat a Punta prima integrant en tota la concepció del projecte i des del seu inici, el conjunt de persones discapacitades i reforçar la inexistència de fronteres en el si de la mar per arribar solidàriament a tots els països del tercer món, especialment els de la riba Mediterrània.

La constitució de l'*APROP* possibilita agrupar tothom que vulgui participar en aquest projecte. Els medis de que disposa aquesta associació per realitzar les seves activitats provenen de les col·laboracions voluntàries de persones que vulguin jugar un paper actiu en el canvi d'actituds i de valors, envers la protecció i coneixement de la natura, a més de tots els coneixements tècnics i professionals dels socis i col·laboradors especialitzats. Les contribucions en metàl·lic i/o en espècies que voluntàriament aportin els seus socis o altres persones, empreses i organismes públics o privats. Els ingressos obtinguts per activitats realitzades.



JORNADES D'HOMENATGE A LLUÍS ESTEVA I CRUAÑAS

L'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols organitza els propers 6 i 7 d'octubre unes Jornades d'Homenatge al que fou eminent historiador, arxiver, arqueòleg i decidit defensor del patrimoni històric i cultural de les nostres contrades. Les jornades que se celebraran al centre cultural del Monestir guixolenc comptaran amb la participació del Dr. Pere Palol i Salelles, professor emèrit d'Arqueologia Cristiana de la Universitat de Barcelona i membre de l'Institut d'Estudis Catalans que farà la presentació i glossa de la figura de Lluís Esteva i serà president de la primera sessió; Narcís Soler i

Masferrer, professor de Prehistòria de la Universitat de Girona farà una ponència sobre el patrimoni local: què és, a qui i per a què serveix.

El Dr. Eduard Ripoll i Perelló, catedràtic emèrit de Prehistòria de la UNED i secretari de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts Sant Jordi serà el president de la segona sessió que comptarà amb una ponència a càrrec de Josep Antoni Gisbert i Santonja, director del Museu Arqueològic de Dènia amb el títol *Gestió i difusió del patrimoni cultural a la ciutat de Dènia. Annals d'una pugna revulsiva entre el turisme cultural i la cultura turística.*

El dissabte dia 7, presidirà la tercera sessió Ramon Alberch i Fugueras que inclourà una ponència de Llorenç Ferrer i Alòs, professor d'Història Contemporània de la Universitat de Barcelona sota el títol *A l'entorn de la història local: la vida de la gent.* La quarta i última sessió estarà presidida per Josep Matas i Balaguer, president de l'Associació d'Arxivers de Catalunya i comptarà amb una ponència de Ramon Alberch i Fugueras, arxiver en cap de l'Ajuntament de Barcelona que dissertarà sobre *El paper dels arxius com a fonts per a la investigació històrica.*

Les sessions tindran lloc a la Sala Polivalent del Monestir i la inscripció val 3.000 pta.

PUGEN



Nereo per la continuïtat i increment de punts de neteja a la Costa Brava dins la seva campanya de neteja de les platges, aconseguint la implicació de cada vegada més públic i entitats.



La concentració pro-Bòsnia de la Vall d'Aro en particular i el Baix Empordà en general, per l'alt grau de consciència dels ciutadans de la nostra comarca entorn aquest problema que denota la presència dels ciutadans en aquest acte pacífic dels dilluns a les 8 del vespre.



El Centre l'Avenir Fanalenc, per la seva capacitat d'integració i d'acolliment de noves activitats amb el clar objectiu de ser el principal nucli cultural i recreatiu del municipi. A la banda de música, els escacs s'hi afegeix ara el bàsquet.

LA IMATGE DEL MES

Les concentracions davant els Ajuntaments de Castell-Platja d'Aro i Sant Feliu per fer notar d'una forma pacífica la injustícia de la guerra de Bòsnia ha aplegat ciutadans i polítics en un acte de solidaritat lloable i que s'ha vist refermat per l'especial cantada d'havaneres de Castell d'Aro que comptà amb la presència de dos periodistes de Sarajevo que describiren els patiments de la població civil víctima principal d'una guerra absurda.



La depuradora d'aigües residuals de Castell d'Aro que continua sense eliminar els problemes d'olors que continua patint i que afecta a una bona part del veïnat que viu a Castell d'Aro i prop del Ridaura.



La regulació del trànsit de Platja d'Aro durant els dies de Festa Major que enregistrà embussos considerables pel tancament de l'avinguda de Sant Feliu i la manca d'agilitat i de solucions en el desviament alternatiu per altres carrers.



El sector local del taxi que, malgrat que la indústria turística està fent un esforç per millorar el servei al visitant, part del gremi no segueix aquesta mateixa actitud amb la mala imatge que això representa

BAIXEN

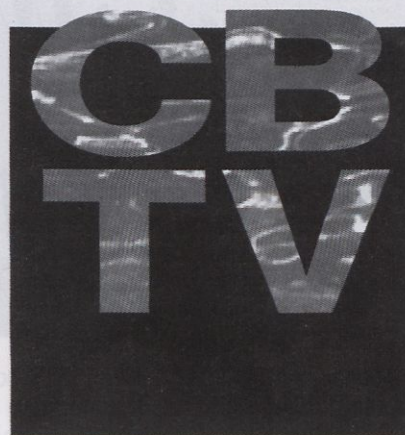
RESIDÈNCIA 3a EDAT BELLAMAR

CURTES I LLARGUES ESTADES RECUPERACIONS, CONVALESCÈNCIES

Habitacions amb bany complet, calefacció, telèfon i terrassa
Ascensor, gimnàs, bany assistit, sales d'estar i T.V. Bar
Menjador. Gran terrassa ajardinada. Parking
SERVEIS: MÈDIC, INFERMERIA I DIETÈTIC PROPIS

- PLATJA D'ARO -

Av. Madrid, 5 - Tel. 81 75 50



INSTALACIONES



LLUM
AIGUA
CALEFACCIÓ

Ctra. Sta. Cristina, s/n - Tel. 81 80 13 - PLATJA D'ARO (Girona)

BANCO SANPAOLO

Oficines:

PLATJA D'ARO:

Ctra. Santa Cristina, 13
Telèfons 81 75 58 / 81 75 39 / 81 75 62
Fax: 82 50 12

CASTELL D'ARO:

Av. de la Platja, 101
Telèfon 81 74 60
Fax: 81 88 12

SANT FELIU DE GUÍXOLS:

Rambla Vidal
Telèfon 32 41 51
Fax: 32 28 88

GRUPPO SANPAOLO

Activitat d'estiu

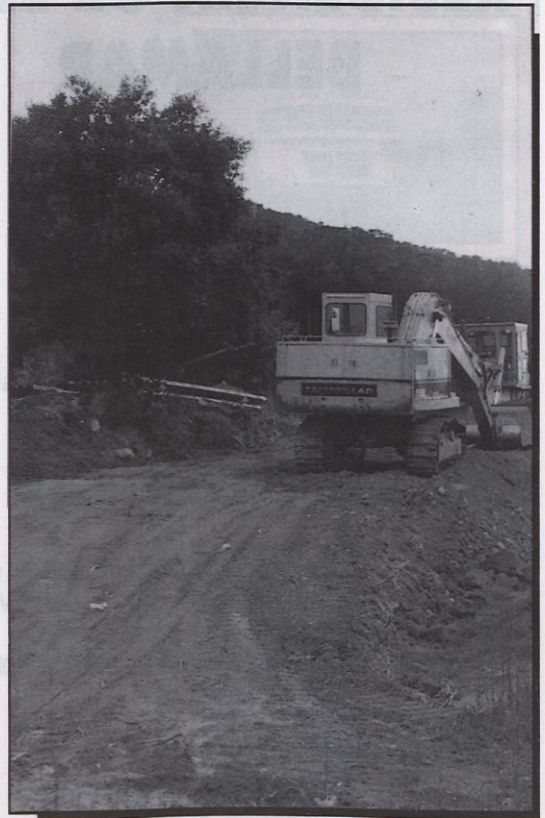
Reportatge gràfic:
SUSANNA PADILLA
JOAQUIM HORNOS
FOTO-FLASH



■ Un any més, l'entitat naturalista *Nereo* organitzà una jornada de neteja de cales i fons marí que enguany s'ha ampliat a més municipis respecte l'estiu passat. La brossa recollida és una mostra d'una falta de respecte general amb l'entorn natural.



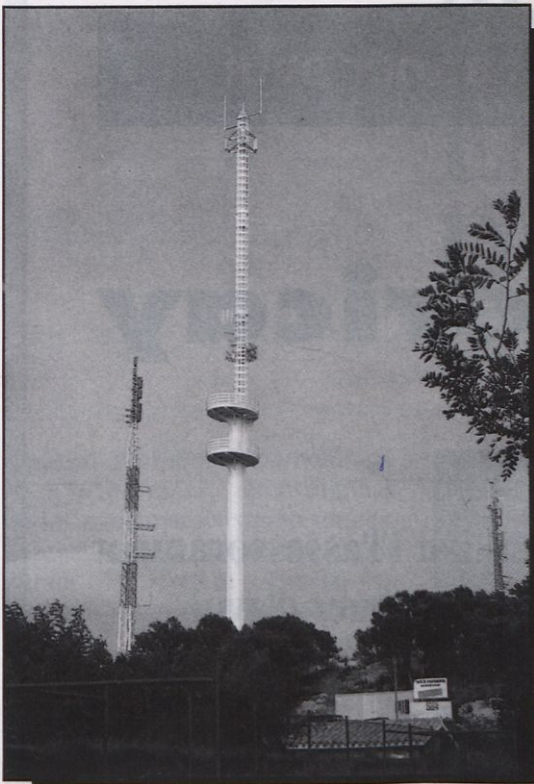
■ Lentament però avançant, es van duent a terme les obres de remodelació i adequació urbanística del futur Parc de l'Estació de Castell d'Aro. Les màquines han reprès l'activitat aquest estiu.



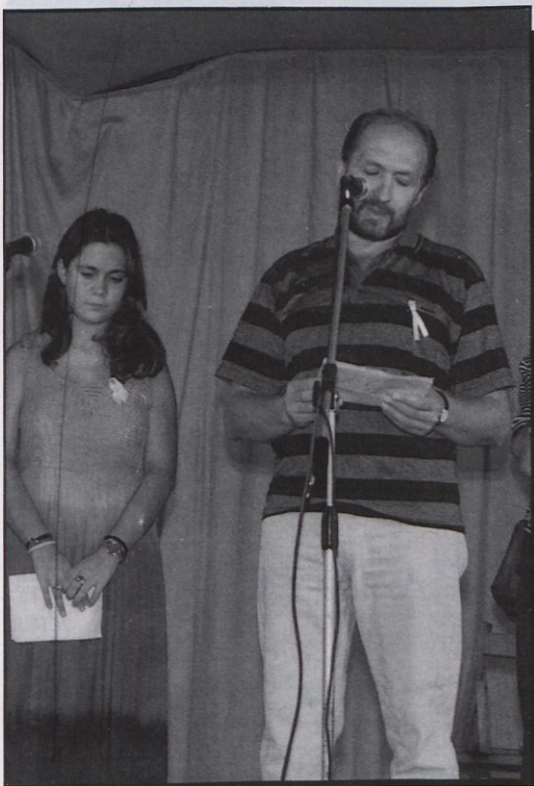
■ La instal·lació del gas natural a Santa Cristina i Castell-Platja d'Aro ja comença a ser una realitat. A la foto un aspecte de les obres de la conducció a l'altura de la rotonda de Castell d'Aro.



■ Unes altres obres que continuen a bon ritme són les de les vivendes socials de S'Agaró. De moment la capella, tot i no estar acabada del tot, ja ha entrat en funcionament.



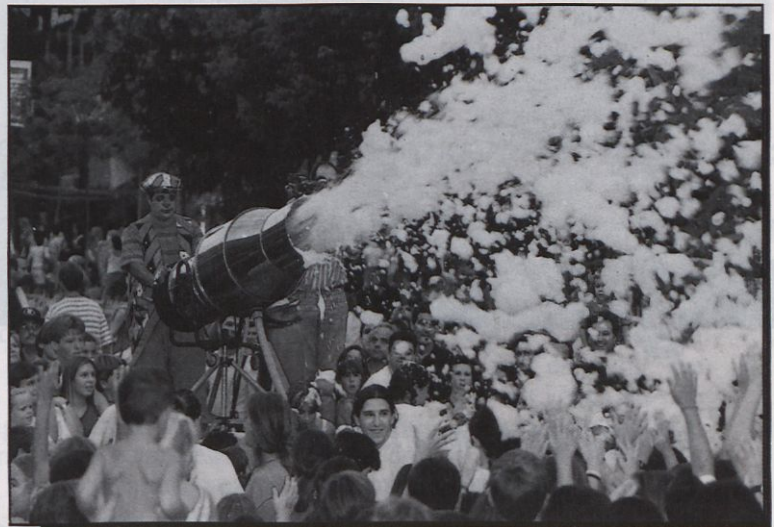
La recent acabada torre de comunicacions del Mas Nou o el *pirulí* com ja es coneix l'antena germana petita de la de Barcelona, ja ha començat a utilitzar-se pels seus diferents usuaris: Telefònica, algunes televisions, els mitjans audiovisuals locals i la ràdio de la Policia Local.



Molta gent s'aplegà a l'envelat de Castell d'Aro per escoltar unes particulars havaneres: les de la solidaritat amb Bòsnia. A l'acte hi assistí una parella de periodistes de Sarajevo que explicaren als assistents els horrors de la guerra i els patiments de la població civil.



El Club Nàutic Port d'Aro ha enregistrat aquest estiu una intensa activitat social, el punt culminant de la qual ha estat la presència de Jordi Pujol en el sopar d'ofertament del títol de *Català Universal*. Les havaneres no hi han mancat com és normal en un lloc tan mariner.



La mainada de Platja d'Aro aprofità els actes de la Festa Major per passar-s'ho d'allò més bé, sobretot amb aquest bany d'escuma.



La desviació del transit pel tancament de l'avinguda de Sant Feliu de Platja d'Aro durant els dies de la Festa Major s'aprofità per mantenir, a manera de prova, en funcionament la rotonda provisional de la cruïlla amb l'avinguda Juli Garreta.

CENTRE VETERINARI

Dra. PLANDIURA Dr. J. A. ALBÓ

MEDICINA INTERNA CIRURGIA
ANÀLISIS CLÍNICS CARDIOLOGIA
INSEMINACIÓ RADIOLOGIA
VACUNACIONS MICRO-XIP
HOSPITALITZACIÓ ECOGRAFIES

Urgències i visites a domicili 24 h.
Telf. 82 20 25

Tots els dies matins d'11 a 1'30
tardes de 6 a 8'30
Diumenges d'11 a 1'30

C/. Sant Pere, 8 - SANT FELIU DE GUÍXOLS

super avui

Pericay

**L'amabilitat i l'assessorament
del botiguer d'avui**

Ctra. Sant Feliu, 11
PLATJA D'ARO

Cultura

C

SESSIONS DE TREBALL DE L'ÀMBIT D'HAVANERES

PROGRAMA

Dissabte 30 de setembre

- 10,00h Rebuta dels congressistes.
11,15h Lectura i debat de les esmenes presentades a les ponències marc, 1-2 i 3.
14,00h Dinar.
16,30h Lectura i debat de les esmenes presentades a les ponències marc, 4-5 i 6.
19,00h Lectura de les comunicacions lliures.
22,30h Cantada d'havaneres a "Els Ametllers" amb els grups:

Les Algues	La Garota	Port-Bó
L'Espingari	Peix Fregit	Xaloc
Mariners de Riera	Vallparadís	Bergantí
Terra Endins	Blau Mediterrà	Marinada
Arborada	Mar Endins	Taper


Diumenge 1 d'octubre

- 10,30h Lectura de les esmenes presentades a les ponències específiques d'àmbit, debat i aprovació del redactat final.
14,00h Cloenda de la sessió.

Informació: Tel. 93 / 412 56 40

II CONGRÉS DE CULTURA POPULAR I TRADICIONAL CATALANA 1995 - 1996

**Palafrugell,
30 de setembre i 1 d'octubre
de 1995
Centre Fraternal**

 Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Amb el patrocini de:

 AGRUPACIÓ MÚTUA

CERCLE
DE LECTORS

S'ACABA UN ESTIU PLE D'ACTIVITATS

Els joves

Aquesta és l'última activitat, ja no n'hi ha més?, eren algunes de les exclamacions amb un cert desencant que es podien sentir durant la darrera sortida, la setmana anterior a les colònies de Foixà. I és que els nens i també els monitors ens ho hem passat *super bé*: un dia de gimkama per Platja d'Aro, un altre de manualitats, un altre a la platja... Vam fer l'activitat a l'Aquadiver i tindríem d'haver vist al pobre encarregat de tancar el parc fent mans i mànigues perquè els nens no pugessin per últim cop als tobogans. Al final, la gran desil·lusió: per falta de temps no vam poder pujar als tobogans *kamikazes*...

Avui venim de Foixà on els nens de la parròquia estan fent unes colònies de cinc dies. Mossèn Pere i mossèn José Antonio ens han recolzat aquesta temporada al centre ecumènic, també han pujat a veure la casa i l'ambient que s'hi respira. Estan essent uns cinc dies magnífics per a tots, en especial per alguns nens que encara no havien estat mai de colònies. Les vam començar amb una missa solemne el diumenge dia 20 d'agost i varen durar fins al següent divendres. Aquesta vegada s'hi han apuntat 18 nens i nenes en total, entre ells alguns de Palamós, aquells que vam conèixer arrel de l'excursió a Perpinyà el passat 2 d'abril i també un parell que no són d'aquí però que estiuegen a Platja d'Aro, Els Joves estem oberts a tothom!

Són les primeres colònies que fem *en serio* podríem dir. L'any passat vam fer aquella sortida de cap de setmana a Solius però aquest any va de debó. Hi tenim l'Alex, monitor responsable i qualificat i alguns nois i noies de la Parròquia que, tot i que no tenen el títol, actuen com a monitors obrint bé els ulls i



aprenent per poder ser-ho ells també d'aquí un temps.

Aquestes colònies són el final d'un estiu molt i molt ple, tant a nivell religiós com a nivell del casal. Durant tot l'estiu hem fet pregària de comunitat cada divendres, aquest any al voltant de les Benaurances, que han estat molt ben acollides per la vintena de persones que hi participaven, fet que ens anima a tornar-hi l'any que ve. A més a més hem tingut l'oportunitat d'escoltar diverses xerrades de mossèn José Antonio, un capellà canari amb un gran carisma que ens ha revifat l'esperit a tots amb les seves paraules plenes de passió. I hem gaudit de la joventut i vitalitat de les misses de mossèn Ivan, de Colòmbia. Tots dos mossens, juntament amb mossèn Pere, van concelebrar una vigília solemne del 15 d'agost on Els Joves, tot cantant, van estrenar el que nosaltres en diem *l'uniforme*, és a dir, una samarreta impresa amb els nostres motius.

Aquest 15 d'agost Els Joves també hem participat en les festes del poble, col·laborant en la captura de xindries el diumenge al matí i amb el segon

concert de guitarra el mateix dia al vespre. Aquesta vegada la gent va omplir l'església! La col·laboració s'ha allargat de forma fidel cada dia als balls al carrer durant aquestes festes, fet que ha suposat algun refredat, alguna cara de son i algun càstig per arribar massa tard a casa.

Ha estat un estiu amb molta feina però també amb molta il·lusió que creix encara més quan veiem la resposta de la gent i les felicitacions que de tant en tant rebem. Ara, quan vostès llegeixin aquest article, nosaltres ja haurem fet una sortida de cap de setmana per planejar la temporada de cara al Nadal, on convidem a tothom a participar-hi: pastorets, castanyada, cants de la Missa del Gall, trobades al Centre Ecumènic...

Aquestes línies també volen ser un agraïment a tota la gent que ens ajuda i ens recolza durant la seva estada de vacances al poble i als mossens abans esmentats Iván i José Antonio - dels quals nosaltres ja sabem que n'hi ha un, el primer, que ja està fent plans per tornar l'any que ve. I nosaltres que el felicitem!

Grup Parroquial Els Joves

VADEMECUM DEL SALSER

Cuina

Segons els experts som un país que llegeix poc. Segurament que és tal com ho diuen els que ho saben. En canvi, el que no es pot afirmar tan rotundament és que no es publiquen llibres. I no solament llibres sino també diaris, setmanaris, revistes de tota mena: del cor, especialitzades en tal o qual matèria, etc.

Entre tanta publicació, destaquem les dedicades a la cuina i en un to menor, a la gastronomia.

Avui, potser influenciats per els muntatges comercials televisius, seguits del llibre de torn (Arquiñano, Pastallé, iaies i seguidors), molta gent publica llibres de cuina i tothom es creu en poder de secrets culinàries que han d'enriquir i salvar la nostra gastronomia dels esguerros que vénen de fora. El resultat és ben trist. Quan no són pàgines copiades descaradament d'altres llibres amb tots els punts i cometes, són invencions d'autodidactes dels que proliferen avui, atribuint-se creacions que ja fa anys foren consagrades o pitjor encara, presentant plats cars, de difícil realització, amb elements dispars sense integració, estranys al nostre tarannà i que a ningú se li ocorre de realitzar si no és un *snob* per a donar-se to.

Entre tants llibres i fascicles que es publiquen amb títols repetits, que la majoria de les vegades no ens diuen res (però que ens enlluernen amb les seves il·lustracions), n'ha sortit un que trenca els motlles; sense il·lustracions, sense publicitat ni promoció de cap mena, s'està obrint camí i crèdit dins els professionals i estudiosos del ram de l'hosteleria.

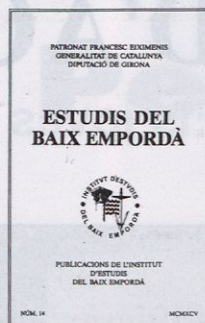
Ens referim al *Vademecum del salsar* que es pot consultar en forma de diccionari a totes les llibreries de la província així com a les millors llibreries de les nostres comarques. El seu autor, resident a Platja d'Aro des que Franco va obrir la porta al turisme, és un testimoni excepcional de la davallada que ha sofert la nostra cuina autòctona, abans admiració de propis i estranys, avui (amb honroses excepcions) espantaocells d'una clientela que ha costat molts anys de fer-se i que se'ns està escapant de les mans per manca d'autèntica professionalitat, per mal servei (s'han acabat els somriures al servir al client) i pel més determinant: el desconcert que impera amb els preus, que la majoria de les vegades són descarada i abusivament elevats, no guarden cap relació qualitat-preu.

El llibre esmentat és un treball que, a més de proporcionar tota la informació existent del seu tema, fa pensar en tot el que s'ha perdut i en el molt que hauríem de recuperar. Així com cada poble té una llengua i una cultura, nosaltres també tenim una cuina. Recuperant-la, modernitzant-la, actualitzant-la i fent-la capdavantera de l'oferta turística.

Redacció

UN LLIBRE DEDICAT A LLUÍS ESTEVA

Nou volum de l'Institut d'Estudis del Baix Empordà



El dissabte 26 d'agost es presentà al centre cultural del Monestir de Sant Feliu el catorzè volum *Estudis del Baix Empordà* publicat per l'Institut d'Estudis del Baix Empordà, una entitat que agrupa estudiosos de diferents disciplines de tota la comarca que té com un dels seus principals objectius la publicació anual d'un llibre recull de diferents treballs amb el comú denominador de la rigurositat

científica.

Aquest catorzè volum presenta una característica diferent i especial envers els anteriors car està dedicat a la memòria del que fou president i principal impulsor d'aquest centre d'estudis i eminent historiador, arqueòleg, arxiver museòleg: Lluís Esteva i Cruañas traspassat tot just ara fa un any (16 de setembre de 1994).

El llibre comença amb una recopilació de dades biogràfiques de la vida de l'investigador guixolenc nascut a Sant Feliu l'any 1906 seguit de la seva extensa bibliografia, (la majoria dels seus treballs estan centrats a la Vall d'Aro i Sant Feliu) ambdós treballs signats per la seva filla Elena i el segon conjuntament amb un dels seus més propers col·laboradors, Lluís Pallí, actual president de l'Institut.

L'última entrevista amb Lluís Cruañas feta per Xavier Colomer, completen la trilogia de treballs centrats en la figura del senyor Esteva, tal com era conegut per tothom.

Dels 26 treballs restants cal destacar els treballs que se centren en l'àmbit territorial de la Vall d'Aro: *Aportacions al coneixement dels gravats prehistòrics dels massissos de les Gavarres i de Begur* de C. Roqué, C. Pallí, J. Tarrús i E. Carreras; *A propòsit de les suposades pintures i gravats prehistòrics de la cova d'en Dayna* dels mateixos autors i P. Gay; i *Estudis hidrològics a la Conca del Ridaura* de M. Sala, R. Batalla, E. Martín, J. Pernas i X. Ubeda.

Una bona part dels treballs estan centrats a la ciutat de Sant Feliu: *El jaciment magdalenian de Sant Benet* de Narcís Soler; *El jaciment tardo-romà del carrer del Priorde Francesc Aicart* i Josep M. Nolla; *Els monestirs benedictins de l'Empordà* d'Ernest Zaragoza; *Presència guixolenc a la Fira internacional de Belcaire de Llenguadoc* de Benet Julià; *Burgesos, federals i internacionalistes. La internacional a Sant Feliu de Guíxols: 1870-1874* de Joan Puigbert; *Figures i paisatges guixolencs en l'obra periodística de Gaziol* de Manuel Llanas; i *Una ullada més sobre el desaparegut tren de Sant Feliu* de Lluís Palahí.

Completen el llibre setze treballs més corresponents a diversos pobles i àrees del Baix Empordà.

El llibre es pot adquirir en les principals llibreries de la comarca tot i que els nostres lectors el poden sol·licitar trucant a la nostra redacció, telèfon 82.06.84.

Redacció

Moble modern, clàssic i tapisseria
Rústic català, bambú i lacats
Confecció de cortines i cobrellits
Matalassos FLEX, PIKOLIN i LATTOFLEX
Servei immediat - Repartiment diari

MIRMOBLE

Ctra. Sta. Cristina - T. (972) 81 83 82 - 17250 PLATJA D'ARO
c/. Teulera, 37 - T. (972) 83 70 02 - 17246 STA. CRISTINA D'ARO

Manteniment Mecànic i Elèctric de Piscines

TRACTAMENT D'AIGÜES

Ferro - Manganès - Calç

JOAQUIM HORNOS i CLARA

MESTRE INDUSTRIAL

c/ Nou, 7 - Tel. (972) 81 94 30
17249 CASTELL D'ARO (Girona)

alta perruqueria
centre de postisseria
manicures



JOHN MARY

C/. Pineda del Mar GALERIES BONA
Tel. 81 78 02 - PLATJA D'ARO
COSTA BRAVA



ELECTRICITAT - FONTANERIA
SERRALERIA - CALEFACCIÓ

C/ Les Sorres, s/n
Tel. (972) 81 89 91

17249 CASTELL D'ARO (Girona)



Meli Tours, s.a.
agència de viatges

GAT 558

C. Jacint Verdaguer, 13
Tels. 82 58 78 - 82 62 72 - Fax 81 99 62
17250 PLATJA D'ARO



«Pere Genoher Vilella
i Carles Malagrida Barris, S.C.»

C/. Barcelona, 12 - Tel. 83 04 30



LA VALL D'ARO EN PRO DE BÒSNIA

La iniciativa que fa poc més d'un mes va començar una petita colla d'amics i veïns de Castell d'Aro en pro de Bòsnia segueix a molt bon ritme, concentrant una bona colla de gent davant l'Ajuntament. Una hora abans es reparteixen llacets blancs i un fulletó on s'explica en quatre idiomes el que es fa, convidant a tothom a fer costat a la iniciativa. L'Ajuntament s'ha abocat en aquesta tasca i tots els dilluns, l'alcalde Joan Giraut i diferents regidors, tant de l'equip de govern com de l'oposició venen fen costat a la concentració. De fet no és una iniciativa aïllada ja que hi ha una plataforma del Baix Empordà centralitzada a Palafrugell i són molts els pobles que cada dilluns fan pinya a les vuit del vespre davant els seus Ajuntaments, entre ells també Santa Cristina. A Castell d'Aro, el passat 25 d'agost es va celebrar una cantada d'havaneres, amb l'ajuda i col·laboració de l'Ajuntament, amb la particularitat que era dedicada especialment a Bòsnia. El grup organitzador tenia contacte amb un matrimoni de Sarajevo de periodistes i que estan exiliats al nostre país, residint temporalment a L'Escala. Se'ls va convidar a aquestes havaneres tan particulars per tal que fessin una petita xerrada sobre la guerra del seu país. Van assistir a la cantada fent saber a la gent molt emotivament, el dolor i la tristesa que inunda el seu país. Tot seguit es van repartir unes espelmes entre el públic assistent, convidant a encendre-les tot cantant una cançó tots plegats mostrant la solidaritat amb aquest petit país. A canvi es demanaven donatius per convertir l'ajuda espiritual en quelcom també més material. Tothom va encendre les espelmes i va cantar junt amb el grup *Els Tapers* una preciosa havanera contribuint amb un particular granet de sorra a ajudar a sobreviure aquest poble que pateix ja quatre anys de guerra. Una noieta de 14 anys, la Meritxell, va recitar el poema que Miquel Martí i Pol i Lluís Llach han dedicat a Bòsnia. *Marona*, és un bell poema que parla de la tragèdia de les mares que perden els seus fills en aquesta cruel i injusta guerra. En definitiva, una bonica vetllada on la gent de la Vall d'Aro va respondre molt bé a aquesta crida.

CARTA OBERTA AL CONSISTORI DES DEL BARRI DE SANT POL (S'AGARÓ)

En el sentir dels habitants d'aquest sector, hem de fer arribar a les nostres autoritats un cop d'atenció per solucionar temes urbanístics, principalment, que manquen des de sempre.

Ja hem esperat massa temps i vostès saben molt bé que això és cert. La pols, la manca d'asfalt, la carència de voreres i la foscor s'afegeixen aquest any a l'escaló format a la carretera amb la nova capa de quitrà (una clienta meua s'ha trencat el turmell aquest agost).

Per anar omplint el got, els robatoris a la descarada s'han anat incrementant i jo ho puc testificar tan sols amb el que ha succeït a clients meus. Haig de suposar, doncs, que n'hi ha molts més pertot arreu.

Fa uns anys, l'Ajuntament va presentar un projecte d'urbanització d'aquest sector. Tots o quasi tots els veïns vam protestar per l'alt cost proposat. És veritat que tothom vol que s'urbanitzi però no volem una urbanització de cinc estrelles, amb tres la gent ja hi estaria d'acord, clar està, si el preu s'adequa en conseqüència.

L'única novetat important i agradable és la nova església-capella que ja s'ha estrenat aquest agost (encara que falta molt per enllestir-la). I sé que aquest Ajuntament tampoc hi ha fet cap aportació econòmica i crec que té l'obligació de donar un cop de mà en aquest tema d'una manera generosa. I això que sigui, doncs, la primera acció decidida envers aquest barri que necessita tota la seva atenció.

Armand Cruañas i Pardàs



"JAPET"

Ctra. Palamós, 18-20
Tel. (972) 81 73 66

PLATJA D'ARO
(Girona)

Fruites

Verdures

Magatzem de Fruites

Patates

Fruites Tropicals

LLUÍS

LLUÍS PARADEDA

Carretera de Santa Cristina, s/n - Telèfon 81 84 85 - CASTELL D'ARO

SERVEI A DOMICILI PER ENCÀRREC

Santa Cristina d'Aro

PLENS, COMISSIONS I
PETITS COMENTARIS

Passem llista al Ple del 2 d'agost passat. Assistents: Pilar Blasco, Josep Pujolar, Concepció Puigvert, Josep X. Quintana, Tomàs Rosés, Martí Lliuret, Josep Llensa, Josep Rosés, Ramon Tura, Jordi Aviñó i Xavier Congost.

Un dels punts d'interès que es va tractar fou el de les al·legacions al projecte de desdoblament de la carretera C-250 i que per unanimitat dels assistents s'acordà de presentar-les davant la Direcció General de Carreteres de la Generalitat de Catalunya. Aquestes al·legacions i suggeriments són els següents:

1) Que a l'enllaç oest de Santa Cristina (davant el restaurant Les Panolles) el pas de dos carrils de circulació a un de sol s'executarà, d'acord amb el projecte presentat, amb una transició molt àmplia i amb aquestes puntualitzacions:

- Senyalització horitzontal mitjançant línia contínua, d'aproximadament 1,5 quilòmetres.

- Reforç mitjançant senyals de trànsit -laterals i banderole - de les possibles alternatives.

2) Que la tipologia dels ponts estigui en harmonia amb els executats a la variant de Santa Cristina.

També per unanimitat dels assistents, s'apravà inicialment el projecte de "Reforç del paviment de l'avinguda Ridaura" que en total puja la quantitat de 11.404.511 pta.

Inicialment també s'apravà el projecte de "Remodelació i cobriment de la piscina municipal" que importa la quantitat de 51.420.000 pta.

Com a punt important i també per unanimitat, s'acordà sol·licitar una subvenció amb càrrec al PUOSC (Pla Únic d'Obres i Serveis de Catalunya) dins el quadrienni 1996-1999. La subvenció sol·licitada és de 109.428.847 pta. i aniria a les següents obres que importen un total de 186.828.354 pta:

- Reforç del paviment dels carrers d'un sector del casc urbà.

- Reforç del paviment de l'avinguda Ridaura.
- Remodelació i cobriment de la piscina municipal.
- Pla de prevenció d'incendis forestals.

Per finalitzar amb el ple no podem omitir el manifest conjunt que tots els regidors de l'Ajuntament varen fer i que no podem resumir. Diu:

"Rebutgem que el que passa a Bòsnia sigui una guerra civil, és pura i simplement un genocidi.

Considerem que els ciutadans de Bòsnia defensen amb les seves vides, els valors que són els nostres, de llibertat i democràcia davant la barbàrie i el fanatisme.

Exigim que l'ONU, l'OTAN i la Unió Europea compleixin els seus compromisos de defensa i protecció de les poblacions civils de Bòsnia.

Reiterem el ple dret a la legítima defensa del poble de Bòsnia, exigim l'aixecament de l'embargament d'armes i afirmem el nostre suport al seu combat.

Exigim el judici als criminals i donem suport als esforços del Tribunal de Crims de Guerra per a l'ex-Iugoslàvia.

No volem ser còmplices d'un genocidi !!!

La comissió de govern acordà d'agraïr al sr. Samaranch la tramesa d'un xec de 100.000 pta. destinat a sufragar part de les despeses del trofeu Samaranch de futbol.

Per a finalitzar, la Comissió de Govern donà compte de l'escrit del delegat territorial d'Ensenyament del passat dia 27 de juny, en el qual comunica que aquest estiu d'adjudicarien les obres d'ampliació de dues aules i que s'instal·laria un mòdul en cas que a l'inici de curs no fossin finalitzades les obres.

En vista que les obres encara no s'han iniciat però si els treballs per a la instal·lació dels mòduls, i després de realitzar una reunió amb l'Associació de Pares d'Alumnes de l'Escola Pedralta en la qual s'ha constatat la inquietud dels pares i l'Ajuntament en el sentit de conèixer en quina fase estan les obres d'ampliació de les dues aules, s'acordà demanar al delegat d'Ensenyament que informi a l'Ajuntament si s'han contractat les obres i quan és previst que s'executin.

Miguel Laguna



CASTELL D'ARO

FESTA MAJOR

- **Divendres, 8 de setembre:**
11 h., inauguració del nou rellotge del campanar i repicada de campanes
- 12 h., oficina solemne de Festa Major cantat.
- 13 h., 3 sardanes i vermut popular al Parc de l'Estació.
- 18 h., 6 sardanes a la plaça Poeta Sitjà.
- 23 h., concert.
- 24 h., ball de Festa major a l'envelat amenitzat per *Joe Harycot* i l'orquestra *Selvamar*.
- **Dissabte, 9 de setembre:**
17 h., CURSA DE MOUNTAIN-BIKE
- 19 h., el Casal de la Gent Gran convida a tots els casals de les rodalies a un ball de Festa Major a càrrec de l'orquestra *Catalana de Ball*. A mitja part, màgia i humor a càrrec de *Xema*. Lloc: envelat.
- **Diumenge, 10 de setembre:**
18 h., espectacle infantil de màgia, pallassos i festa de l'escuma a càrrec de *Show Arlequí*. Lloc: plaça Poeta Sitjà.
- 23,30 h., ball de fi de festa a càrrec de l'orquestra *Panorama* a l'envelat.

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA, 11 de setembre

- 15 h., campionat de botifarra a l'envelat.
- 18 h., al Parc de l'Estació. Sardanes a càrrec de la *Cobla Selvamar* i sardinada.

APLEC DEL REMEI, 8 d'octubre

Sardanes matí i tarda amb la *Cobla Marimba* a l'ermita del Remei.

EXPOSICIONS AL CASTELL DE BENEDORMIENS

- Del 2 de setembre a l'1 d'octubre: Exposició dels pintors *Vives* i

Estall.

- Del 9 de setembre a l'1 d'octubre: Exposició dels pintors *Thomas Yvonne* i *Ernest Rionder*.

PLATJA D'ARO

- DIADA NACIONAL DE CATALUNYA, 11 de setembre
- Ball amb l'Orquestra *Selvamar* (Platja d'Aro).
- Ball amb el conjunt *Chapó* (S'Agaró).

SANTA CRISTINA D'ARO

FESTA MAJOR DE ROMANYÀ DE LA SELVA

- **Dissabte, dia 9 de setembre:**
23 h., ball a Romanyà amb l'orquestra *Playa Brava*.
- **Diumenge, 10 de setembre:**
13 h., ofici a l'església de Romanyà. A la sortida, davant l'església, audició de sardanes a càrrec de la cobla *Costa Daurada*.
- 18 h., a Romanyà, audició de sardanes amb la cobla *Costa Daurada*.
- 23 h., gran ball a la Sala de Festes de la Zona Esportiva amb el conjunt *Setson i Blas*. A la mitja part, actuació especial del duet *Sexy-Boy* (famosos per les seves actuacions a TV3). Preu entrada 1.000 pta. (veïns de Santa Cristina a 700 pta.).

SANT FELIU DE GUÍXOLS

EXPOSICIONS

- Fins a l'1 d'octubre: El passeig de Sant Feliu vist per *Josep Amat*. Lloc: Sala d'Exposicions del Monestir (primer pis).
- Del 7 al 11 de setembre: Exposició anual de l'Associació *Filatèlica i de Col·leccionisme*. Lloc: Sala d'Exposicions del Monestir.
- 6 i 7 d'octubre: **Jornades**

d'Homenatge a *Lluís Esteva i Cruañas*.

FIRA DE SANT FELIU Del 7 a l'11 de setembre al Passeig del Mar.

- Horari del recinte firal: de 18 a 23 h.
- **Divendres, 8 de setembre:**
19,30 h., conferència a càrrec de *Francesc Lòpez*, cap d'epromoció i relacions públiques del Patronat de Turisme Girona-Costa Brava sota el títol: *Turisme: situació actual i tendències de futur (punts de reflexió per un desenvolupament sostenible)*. Lloc: sala d'actes de la Cambra de Comerç.
- 20 h., cantada d'havaneres a càrrec del grup *Llops de Mar* amb cremat per a tothom.
- Degustació de peix blau ganxó a l'estand del Patronat de Turisme de Sant Feliu.
- **Dissabte, 9 de setembre:**
Horari del recinte firal: 11 a 14 h. del matí; 18 a 23 h. de la tarda.
- 20 h., degustació de peix blau ganxó a l'estand del Patronat de Turisme de Sant Feliu.
- 22 h., actuació de cançó mediterrània i havaneres a càrrec del grup *Terral*, al recinte firal.
- **Diumenge, 10 de setembre:**
Horari del recinte firal: 11 a 14 h. del matí; 18 a 23 h. de la tarda
- 19 h., festa per als més petits a càrrec de *Jordi Tonietti* amb un recull de cançons per a infants.
- 20 h., degustació de peix blau ganxó a l'estand del Patronat de Turisme de Sant Feliu.
- **Dilluns, 11 de setembre:**
Horari del recinte firal: 11 a 14 h. del matí; 18 a 23 h. de la tarda
- 20 h., degustació de peix blau ganxó a l'estand del Patronat de Turisme de Sant Feliu.
- 21 h., lliurament de diplomes d'assistència als expositors de la Fira.

AUTOESCOLA

mediterrània

Horari pràctic: Tot el dia
Horari teòric:
De 12 a 1 i de 3 a 4 h.
De 7 a 8 i de 8 a 9 h.

Avgda. Dr. Flèming, 5
Edifici Pirineu, 2
Telèfon (972) 81 85 91
17250 PLATJA D'ARO



Garatge Miquel Pérez Herrera
Servei Oficial

Ctra. Santa Cristina, 38
Telèfon 82 59 60 17250 PLATJA D'ARO (Girona)

**COL.LABORADORS DELS PLANOLS DE CASTELL-
PLATJA D'ARO EDITATS PEL CARRILET, E.P.**

Restaurant Port d'Aro	Boutique Di Varetto
Hotel Rosa Park	Puericultura Coses Petites
Finques S' Mar	Camping Pinell
Restaurant Llevant	Finca Consulting Costa Brava
Tabacs S'Agaró	Club Golf Costa Brava
Residència geriàtrica Sant Martí	Perfumeria Minda
Restaurant Can Bassó	Tennis Country Club
Finques Platja d'Aro	Oscar Parella
Rest. El Botón Charro	Restaurant Burgerkeller
Columbus Hotel	S'Agaró Hotel
Mir Moble	Restaurant Pedro El Grande
Park Hotel San Jorge	Immo d'Aro
Camp de golf d'Aro	Magic Park
Ajuntament de Castell-Platja d'Aro	Stock
Hotel Guitart Platja d'Aro	Aquadiver
Hotel Els Pins	Discoteca Paladium
Ceràmiques Mayolas	Bars Los Típicos
Restaurant Texas	Aparthotel Caleta Palace
Tintoreria Hiper Net	Hotel Rosa Park
Restaurant Hapimag	Restaurant La Sala
Motos Martí	Restaurant Mi Ranxito
L'Encant	Hotel Planamar
Primatour	Splai Aventur
Aparthotel Comtat Sant Jordi	Escola Municipal de Vela
Constructor Vicente Garcia	A cien

**FARMÀCIES DE
GUÀRDIA**

CASTELL-PLATJAD'ARO:

• Dies 10, 15, 20, 25 i 30 de setembre:
FARMÀCIA DE PUIG. Telf. 81.85.43.

• Dies 11, 16, 21 i 26 de setembre:
FARMÀCIA SALA. Telf. 81.75.64.

• Dies 12, 17, 22 i 27 de setembre:
FARMÀCIA UTZET. Telf. 81.77.68.

• Dies 8, 13, 18, 23 i 28 de setembre:
FARMÀCIA CIVIT. Telf. 82.29.71.

• Dies 9, 14, 19, 24 i 29 de setembre:
FARMÀCIA MIRALLES.
Telf. 82.64.52.

STA. CRISTINA D'ARO:

FARMÀCIA FUENTES.
Telf. 83.72.14.

URGÈNCIES

• Policia Local Castell-Platja d'Aro
Tel. 82 57 77 (urgències: 092)

• Policia Local Santa Cristina d'Aro: Tel. 83 82 82.

• Dispensari mèdic Platja d'Aro:
Tel. 81 62 13.

• Dispensari mèdic Castell d'Aro:
Tel. 81 78 03.

• Dispensari mèdic Santa Cristina d'Aro: Tel. 83 75 35.

• Creu Roja:
Tels. 81 92 22 / 81 81 51.

• Guàrdia Civil: Tel. 81 75 94.

• Bombers: Tel. 81 94 22.

L'Organització de la Festa de la Urbanització Dalmau vol donar les gràcies a l'Ajuntament, anunciants en propaganda per la seva col.laboració. Satisfets moralment per haver fet totes les tasques que comporta una festa, sense ajuda d'operaris de l'Ajuntament en hores de treball fora d'horari laboral.

La Comissió

CALENDARI DEL CONTRIBUENT

CASTELL-PLATJA D'ARO

Fins al 30 de setembre:

Impost sobre béns immobles. Entrada de vehicles i reserva d'aparcament (guals). Taxa de recollida d'escombraries, del comerç i de la indústria.

SANTA CRISTINA D'ARO

Del 2 d'octubre al 30 de novembre:

Impost sobre activitats econòmiques. Impost sobre béns immobles (rústica).

FOTO-FLASH

Reportajes Fotográficos

Fotografía

Color - Bodas

ctra. Sant Feliu, 7 - Tel. 81 62 80

PLATJA D'ARO

**carnisseria
xarcuteria**



MARTI COLL

Avda. La Pau - ☎ 81 85 42

PLATJA D'ARO

Demografia

CASTELL-PLATJA D'ARO

NAIXEMENTS:

Noelia Fuentes Manzano.....	21-07-95
Jaume Alcoba Corominas.....	08-08-95
Farah El Fachali Chagrani.....	10-08-95
Daniel Caballero Torres.....	10-08-95
Daniel Pou Garcia.....	13-08-95
Marc Rossich Oliva.....	19-08-95
Manuel Rubio Martinez.....	22-08-95

MATRIMONIS:

Eduardo Casadevall Vergeli amb Maria del Carmen Fernandez Torres, 23-07-95 / Juan Fernández Carmona amb Antonia Mogado Morales, 30-07-95 / Miguel Fernández Brusi amb Maria Nieves Jorge Pinilla, 22-07-95 / Carles Hugas Carreras amb Maria del Carmen Martinez de Trincheria, 05-08-95 / Jordi Llach Colom amb Marta Mazorra Alsina, 19-08-95.

DEFUNCIONS:

Vaclav Brunat.....	31-07-95
Juan Aguilar Rodriguez.....	01-08-95
Esperanza Francisco Herrero.....	17-08-95
Jorge Ribas Ribas.....	17-08-95
Jesús Lorenzo Lacasa.....	18-08-95
Rufina Navajas Eguizabal.....	21-08-95

CALENDARI REFRANYER DE SETEMBRE

- 1 DV Per Sant Gil, a batre nogueres.
- 2 DS Malaltia setembrals, llarga o mortal.
- 3 DG **Pel setembre els mals són de témer.**
- 4 DL Tot l'any amb mal temps fa de mal anar, però en setembre no es pot aguantar.
- 5 DT Setembre sense saó, collita sense braó.
- 6 DM Setembre boirós, graner polsós.
- 7 DJ El setembre s'enduu els ponts o eixuga les fonts.
- 8 DV Per la mare de Déu de setembre els raïms són bons.
- 9 DS Si el setembre no té fruita, l'agost s'emporta la culpa.
- 10 DG **Setembre, que ho sia sempre.**
- 11 DL Pel mes de setembre es talla el que penja.
- 12 DT Pel setembre, els teus melons guardaràs en els recons.
- 13 DM El mes de setembre asseca les fonts quasi sempre.
- 14 DJ Per Santes Creus cull tes peres i tes nous.
- 15 DV Pel setembre carabasses.
- 16 DS La lluna setembrina set llunes endevina
- 17 DG **Per setembre deixa l'arreu i sembra del teu.**
- 18 DL Pel setembre no fa cap arruga al ventre.
- 19 DT Lluna setembrals, la més clara de l'any.
- 20 DM Pel setembre ven-te el gallinar i per Nadal, a compra'l.
- 21 DJ Sembra per Sant Mateu encara que hagi d'anar a Manlleu.
- 22 DV Aigua per Sant Mateu, porc, verema i béns arreu.
- 23 DS Santa Tecla la tronera.
- 24 DG **Pel setembre, les cabres a la serra i el vi a la gerra.**
- 25 DL Qui pel setembre no va arropat, ja cal que tremoli.
- 26 DT Pel setembre cull i no sembris.
- 27 DM Dels dotze mesos que hi ha, setembre és el més truà.
- 28 DJ Pel setembre, netejes tines, portadores i premsa.
- 29 DV Si per Sant Miquel no plou, al pagés li entra el sol.
- 30 DS Un cop Sant Miquel passat, tant mana l'amo com el criat.

(Del *Calendari amb refranys per tots els dies* de Josep M. Viader. Impremta Viader, 1947)

Serveis Nàutics COSTA BRAVA

*Reparació i manteniment de
vaixells de vela*

c/. Cal Rei, 21
17249 CASTELL D'ARO

Tel. (972) 82 64 81
Fax (972) 82 67 63

L'empresa de SERVEI I NETEJA BANCELLS us ofereix:

- La neteja i el manteniment de torres, cases, xalets, pisos, apartaments,... que estiguin o no tancats.
- Primeres netejes de pisos nous, cases, apartaments,...

També us oferim:

- La neteja de cap de setmana i rentada de roba.
- El manteniment de jardins privats o comunitaris.


Si voleu quedar satisfets amb un bon servei poseu-vos en contacte amb nosaltres a la següent direcció i telèfon:



SERVEI I NETEJA
BANCELLS

Parc. 3a. Urb. Llac del Cigne
Telèfon (972) 47 21 31
17455 CALDES DE MALAVELLA (Girona)

Travvy/Mugler *byblos*
MOSCHINO *cloé* **alberto biani**
 COUTURE! **NEW YORK**
VERSUS **VERSACE** **GIANNI**
Gianni Versace JEANS COUTURE **VERSACE**
MANI **GIORGIO** *Blumarine*
ARMANI MADE IN ITALY
D&G **BOSS** **SEBAGO**
 DOCE & GABBANA HUGO BOSS America's World-Class Footwear
Barbour
 The best British clothing for the world's best weather



Oscar Pirella

c/ Pineda de Mar. Galeries Bona s/n. Tel. 82 56 15
PLATJA D'ARO



PARC D'ATRACCIONS
PARQUE DE
ATRACCIONES
AMUSEMENT PARC
PARC D'ATRACCIONS
VERGNUEGUNSGPARK
PRETPARK
PARCO DI DIVERTIMENTI

AVDA. SANT FELIU, 86 **PLATJA D'ARO**

LLAGOSNET

PRODUCTES MANTENIMENT HOSTELERIA I INDÚSTRIA


CAMP **vileda** **Bayer** **Colnagar**
 PRODUCTES SPARTAN, S.A.

Ctra. Sta. Cristina - 17249 **CASTELL D'ARO** (Girona)
 Tel. (972) 81 84 70 - Fax (972) 82 56 83

CERÀMIQUES I ARTESANIA

MAYOLAS

Galleries Montseny, 30
 Telf. 81 99 60
 17250 Platja d'Aro



GIMNÀS

- AERÒBIC
- GIMNÀSTICA MANTENIMENT
- GIMNÀSTICA CORRECTIVA
- FITNESS / MUSCULACIÓ
- GRAN ZONA ESPORTIVA

CAMPING RIEMBAU

EPI!
ANIMA'T A FER ESPORT,
VINE AL GIMNÀS RIEMBAU.

C/. Santiago Rusiñol, s/n. Tel. 82 57 82
 17250 PLATJA D'ARO

SISTEMA DE LECTURA PUBLICA
DE CATALUNYA.CASTELL - P.D'ARO



1317718994



GRAFICOLOR

DISSENY GRÀFIC - OFFSET - PUBLICITAT - FOTOCOMPOSICIÓ
CATÀLEGS D'EMPRESA - REVISTES - LLIBRES - CARTELLS
IMPRESOS COMERCIALS: TARJETES,
CARTES, FACTURES, SOBRES...

Per a més comoditat us podeu adreçar a:

EL CARRILET

Apartat de Correus 107 - PLATJA D'ARO

Telèfon/Fax 82 06 84

c/. Barcelona, nº 82 - Telèfon 57 27 53 - 17820 BANYOLES (Girona)